

PHILIPS



English 4
Dansk 6
Deutsch 8
Español 10
Français 12
Italiano 14
Nederlands 17
Norsk 19
Português 21
Suomi 23
Svenska 25
Ελληνικά 27
עברית 29

English

Important safety information

This machine is equipped with safety features. Nevertheless, read and follow the safety instructions carefully and only use the machine as described in these instructions, to avoid accidental injury or damage due to improper use of the machine. Keep this safety booklet for future reference.

Warning

General

- Check if the voltage indicated on the machine corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Connect the machine to an earthed wall socket.
- Keep power cord away from sharp edges, hot surfaces and do not pour liquids on it.
- To avoid the danger of electric shock, never immerse the machine, mains plug or power cord in water or any other liquid.
- To avoid the danger of burns, keep body parts away from hot water jets produced by the machine.
- Do not touch hot surfaces. Use handles and knobs.
- Switch off the machine with the main switch located on the back (if present) and remove the mains plug from the wall socket:
 - if a malfunction occurs.
 - if you are not going to use the machine for a long time.
 - before you clean the machine.
- Pull at the plug, not at the power cord.
- Do not touch the mains plug with wet hands.
- Do not use the machine if the mains plug, the power cord or the machine itself is damaged.
- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Versuni, a service center authorized by Versuni or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not make any modifications to the machine or its power cord.
- Only have repairs carried out by a service center authorized by Versuni to avoid a hazard
- This machine can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the machine in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the machine, its accessories and its cord out of the reach of children aged less than 8 years.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the machine.
- Be careful when you dispense hot water and when the machine is rinsing the system. Before dispensing, small jets of water may come out of the hot water spout. Wait until the end of the dispensing cycle before you start using the machine or place LatteGo or LatteGo Pro (hot/cold) milk system.

Caution

General

- This machine is intended for normal household use only. It is not intended for use in environments such as staff kitchens of shops, offices, farms or other work environments.
- Always put the machine on a flat and stable surface. Keep it in upright position, also during transport
- Do not place the machine on a hotplate or directly next to a hot oven, heater or similar source of heat.
- The machine is equipped with removable liquid containers (water tank and drip tray) that could accidentally leak drops on the table top. In this case damages to table tops are not covered.
- Deplete the water in the water tank within 1 to 2 days.
 - If the machine is not used for 3 days or longer, empty the water tank, rinse it thoroughly and refill with fresh potable water before making drinks especially cold drinks.
- Do not use caramelized or flavored coffee beans. Use of these beans can cause permanent damage to the machine that is not covered under warranty.
- Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the machine. Simply use a soft cloth dampened with water.
- Descale your machine regularly to ensure that your machine works properly.
- Do not keep the machine at temperatures below 0°C/32°F. Water left in the heating system may freeze and cause damage to the machine. To avoid this, empty the water circuit.
- Do not leave water in the water tank when you are not going to use the machine for a long period of time.
- To clean and descale the machine, we recommend to use the Philips maintenance products if available in your country. Never use a descaling agent based on mineral acids such as sulphuric acid, hydrochloric acid, sulphamic acid and acetic acid (e.g.vinegar). These descaling agents may damage your coffee machine.
- Regular cleaning and maintenance prolongs the lifetime of your machine and ensures optimum quality and taste of your coffee.
- The machine is exposed continuously to moisture, coffee and scale. Therefore it is very important to regularly clean and maintain the machine as described in the user manual and shown on the website. If you do not perform these cleaning and maintenance procedures, your machine eventually may stop working and/or mould may develop. In case of mould development increase the cleaning frequency. In either case, repair is not covered by your warranty.
- Do not clean the brew group in the dishwasher and do not use washing-up liquid or a cleaning agent to clean it. This may cause the brew group to malfunction and may have a negative effect on the coffee taste.
- Never drink the solution dispensed during the descaling process.
- Only put pre-ground coffee and Philips coffee oil removal tablets (if available in your country) into the pre-ground coffee compartment.
- The machine shall not be placed in a cabinet when in use.

Machines with classic milk frother

Warning

- To avoid the danger of burns, be aware that before dispensing, small jets of water may come out of the hot water spout.
- Never touch the classic milk frother with bare hands, as it may become very hot. Use the appropriate protective handle only.

Caution

- After frothing milk, quickly clean the classic milk frother by dispensing a small quantity of hot water into a container. Then remove the external part of the classic milk frother and wash it with lukewarm water.

Machines with LatteGo or LatteGo Pro (hot/cold) milk system

Warning

- To avoid the danger of burns, be aware that dispensing may be preceded by jets of milk and steam.
- Wait until the end of the dispensing cycle before you remove milk system.

Caution

- Make sure that milk system is installed according to the instructions provided in the user manual before you select a milk-based coffee drink.
- Do not use milk system if not all components are correctly assembled according to the instructions provided in the user manual or if they are damaged.
- Do not pour any other liquids in milk system other than water and milk.
- Always remove milk system when you descale the machine and when you dispense hot water.
- All parts of milk system are dishwasher-safe.

Machines with Wi-Fi connection

Caution

- Before you operate the coffee machine remotely with the App, make sure that the environment of the machine is safe.

AquaClean water filter

Read this important information carefully before you use the AquaClean water filter and save it for future reference.

Warning

- The AquaClean water filter is only designed for use with municipally treated tap water (which is constantly controlled and safe to drink according to legal regulations) and with water from private supplies which has been approved as safe to drink. If an instruction is received from the authorities that municipal water must be boiled, the water used to fill the water tank must also be boiled and cooled down before filling. When the instruction to boil water is no longer in force, the entire coffee machine must be cleaned and a new cartridge inserted.
- Clean the water tank regularly.
- For certain groups of people (e.g. people with weakened immune systems and babies) it is generally recommended to fill the water tank with purified water or boiled tap water, even when the AquaClean water filter is installed.
- If you suffer from kidney disease, are a dialysis patient and/or follow a sodium-restricted diet, please note that during the filtration process, the sodium content may be increased slightly. We advise you to consult your doctor first before using the filtered water.
- When you descale the coffee machine, always remove the AquaClean water filter from the water tank. Then thoroughly clean the whole water tank and replace the AquaClean water filter.
- We do not accept any responsibility or liability if the above recommendations for using and replacing the AquaClean water filter are not followed.

Caution

- Store replacement AquaClean water filters in a cool and dry place in their original packaging.
- If you have not used your coffee machine for a prolonged period (e.g. a holiday, a period over 3 months from installation, or when a new filter is required), perform the procedure described in 'Activating the AquaClean water filter (5 min.)' in the user manual.
- Contains microplastics.
- Never try to open the cartridge.
- In case of leakage do not put the content under the water.
- Dispose as per the local regulation of your country.

Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with the applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

- This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 1).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.
- This symbol means that it is necessary to check the recycling provisions of your local municipality (Fig. 2).
- For an explanation of the material symbols, see the separate enclosed leaflet.

Ecodesign information

The appliance complies with the Ecodesign requirements of Commission Regulation (EU) 2023/826. Please visit our support website www.home.id/support for the energy saving specifications.

Warranty and support

Versuni offers a two-year warranty after purchase on this product. This warranty is not valid if a defect is due to incorrect use or poor maintenance. Our warranty does not affect your rights under law as a consumer. For more information or for invoking the warranty, please visit our website www.home.id/warranty.

Simplified EU Declaration of Conformity

Hereby, DAP B.V. declares that the fully automatic espresso machine EP8757 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.home.id.

Wi-Fi information:

The fully automatic espresso machine EP8757 is equipped with a Wi-Fi module, 2.4 GHz 802.11 b/g/n (channels 1..13). Maximum transmitting power <100 mW(20 dBm).

Software updates

Updating is essential to safeguard your privacy and the proper functioning of your Coffee Machine EP8757 and App. Safety updates will be requested for App and firmware.

Note

- Updates are made available when there are software improvements or to prevent a security issue.
- Leave automatically check enabled or make sure you regularly check for updates.
- Versuni will provide the necessary software updates, including security updates, for a period of at least 60 months after introduction, and for a period of at least 30 months after the last date of production.

Dansk

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Denne maskine er udstyret med sikkerhedsfunktioner. Læs og følg dog sikkerhedsinstruktionerne omhyggeligt, og brug kun maskinen som beskrevet i denne brugervejledning for at undgå utilsigtede skader på personer eller ting som følge af ukorrekt brug af maskinen. Gem dette sikkerhedshæfte til senere brug.

Advarsel

Generelt

- Kontrollér, om den angivne netspænding på maskinen svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Maskinen skal slutes til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Sørg for, at netledningen ikke kommer i kontakt med skarpe kanter og varme overflader, og undgå at hælde væsker på den.
- For at undgå faren for elektrisk stød må du aldrig nedsænke maskinen, netstikket eller ledningen i vand eller en anden væske.
- For at undgå fare for forbrændinger skal kropsdele holdes væk fra de stråler med varmt vand, som maskinen producerer.
- Rør ikke ved de varme overflader. Brug maskinens håndtag og knapper.
- Sluk for maskinen på hovedkontakten på bagsiden (hvis den findes), og tag netstikket ud af stikkontakten:
 - hvis der opstår en funktionsfejl.
 - hvis du ikke skal bruge apparatet i lang tid.
 - før maskinen rengøres.
- Træk i stikket, ikke i ledningen.
- Rør ikke ved det netstikket med våde hænder.
- Brug aldrig maskinen, hvis netstik, netledning eller selve maskinen er beskadiget.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Versuni, et autoriseret Versuni-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Du må ikke foretage ændringer i maskinen eller maskinens netledning.
- For at undgå fare må reparationer kun udføres af et serviceværksted, der er godkendt af Versuni.
- Denne maskine kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af maskinen og forstår de medfølgende risici.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år gamle og under opsyn.
- Hold maskinen, dens tilbehør og ledning utilgængelig for børn under 8 år.
- Apparatet skal holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med maskinen.
- Vær forsigtig, når du dispenserer varmt vand, og når maskinen skyller systemet. Inden der hældes vand op, kan der komme små vandstråler ud af varmtvandsudløbet. Vent, indtil dispenseringsprocessen er slut, før du begynder at bruge maskinen eller placerer LatteGo- eller LatteGo Pro-mælkesystemet (varmt/koldt).

Forsigtig

Generelt

- Denne maskine er kun beregnet til normal anvendelse i hjemmet. Den er ikke beregnet til brug i miljøer som f.eks. personalekøkkener i butikker, på kontorer, på gårde eller andre arbejdspladser.
- Stil altid maskinen på et fladt og stabilt underlag. Den skal altid være placeret opretstående, også under transport.
- Stil ikke maskinen på en varmeplade eller direkte ved siden af en varm ovn, et varmeapparat eller lignende varmekilder.
- Maskinen er udstyret med aftagelige væskebeholdere (vandbeholder og drypbakke), der utilsigtet kan lække dråber på bordpladen. I dette tilfælde er skader på bordplader ikke dækket.
- Tøm vandtanken for vand inden for 1 til 2 dage.
 - Hvis maskinen ikke bruges i 3 dage eller længere, skal du tømme vandtanken, skylle den grundigt og fylde den op med frisk drikkevand, før du laver drikkevarer, især kolde drikke.
- Brug ikke karamelliserede kaffebønner eller kaffebønner med tilsat smag. Brug af disse bønner kan forårsage permanent skade på maskinen, som ikke er dækket af garantien.
- Brug aldrig skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler såsom rensbenzin eller acetone til rengøring af apparatet. Bare brug en blød klud, der er fugtet med vand.
- Afkalk din maskine regelmæssigt for at sikre, at maskinen fungerer korrekt.
- Maskinen må ikke opbevares ved temperaturer under 0 °C. Hvis der er vand i opvarmningssystemet, kan det fryse og forårsage skader på maskinen. For at undgå dette skal du tømme vandkredsløbet.
- Efterlad ikke vand i vandtanken, når maskinen ikke skal bruges i længere tid.
- Til rengøring og afkalkning af maskinen anbefaler vi at bruge vedligeholdelsesprodukter fra Philips, hvis de kan fås i dit land. Brug aldrig et afkalkningsmiddel, der er baseret på mineralsk syre såsom svovlsyre, saltsyre, sulfaminsyre eller eddikesyre (f.eks. eddike). Disse afkalkningsmidler kan beskadige kaffemaskinen.
- Regelmæssig rengøring og vedligeholdelse forlænger maskinens levetid og sikrer optimal kvalitet og kaffesmag.
- Maskinen udsættes løbende for fugt, kaffe og kalk. Det er derfor meget vigtigt at rengøre og vedligeholde maskinen regelmæssigt som beskrevet i brugervejledningen og vist på webstedet. Hvis du ikke udfører disse rengørings- og vedligeholdelsesprocedurer, kan maskinen med tiden ophøre med at fungere, og/eller der kan udvikles skimmelsvamp. Hvis der udvikles skimmelsvamp, skal rengøringsfrekvensen øges. I begge tilfælde er reparation ikke omfattet af garantien.
- Kom ikke bryggeenheden i opvaskemaskinen, og undgå at bruge opvaskemiddel eller rengøringsmiddel. Dette kan medføre funktionsfejl i bryggeenheden og have en negativ virkning på kaffens smag.
- Drik aldrig den opløsning, der afgives ved afkalkningsprocessen.
- Læg kun formalet kaffe og Philips-tabletter til fjernelse af kaffeolie (hvis de fås i dit land) i rummet til formalet kaffe.
- Maskinen må ikke placeres i et skab, når det er i brug.

Maskiner med klassisk mælkeskummer

Advarsel

- For at undgå fare for forbrændinger skal du være opmærksom på, at der kan komme små vandstråler ud af varmtvandsudløbet, inden der hældes vand op.
- Rør aldrig ved den klassiske mælkeskummer med de bare hænder, da den kan blive meget varm. Brug kun det tilhørende beskyttelseshåndtag.

Forsigtig

- Når du har skummet mælk, skal du hurtigt rengøre den klassiske mælkeskummer ved at dispensere en lille mængde varmt vand i en beholder. Fjern derefter den udvendige del af den klassiske mælkeskummer, og vask den med lunkent vand.

Maskiner med LatteGo- eller LatteGo Pro-mælkesystem (varmt/koldt)

Advarsel

- For at undgå fare for forbrændinger skal du være opmærksom på, at der før dispenseringen kan komme stråler af mælk og damp.
- Vent, indtil dispenseringsprocessen er færdig, før du fjerner mælkesystemet.

Forsigtig

- Sørg for, at mælkesystemet er monteret i overensstemmelse med instruktionerne i brugervejledningen, før du vælger en mælkebaseret kaffedrik.
- Brug ikke mælkesystemet, hvis ikke alle dele er samlet korrekt i overensstemmelse med instruktionerne i brugervejledningen, eller hvis de er beskadigede.
- Hæld ikke anden væske i mælkesystemet end vand og mælk.
- Fjern altid mælkesystemet, når du afkalker maskinen, og når du dispenserer varmt vand.
- Alle dele af mælkesystemet kan vaskes i opvaskemaskine.

Maskiner med Wi-Fi forbindelse

Forsigtig

- Før du fjernbetjener kaffemaskinen med appen, skal du være sikker på, at maskinens omgivelser er sikre.

AquaClean-vandfilter

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden AquaClean-vandfilteret tages i brug, og gem dem til eventuel senere brug.

Advarsel

- AquaClean-vandfilteret er kun beregnet til kommunalt behandlet vand fra vandhanen (dette vand kontrolleres løbende og er ifølge lovmæssige bestemmelser sikkert at drikke) og vand fra private forsyninger, der er testet og sikkert at drikke. Hvis myndighederne har givet besked om, at det kommunale vand skal koges, skal det vand, der bruges til at fylde vandtanken også koges og afkøles, inden det fyldes i. Når vejledningen om, at vandet skal koges, ikke længere gælder, skal hele kaffemaskinen rengøres, og der skal sættes en ny patron.
- Rengør vandtanken regelmæssigt.
- Når vandet er til bestemte personer (f.eks. personer med nedsat immunforsvar eller spædbørn), anbefales det normalt at bruge destilleret vand eller kogt vand fra hanen til fylde vandtanken med, selv når AquaClean-vandfilteret er installeret.
- Hvis du lider af en nyr sygdom, er dialysepatient og/eller følger en natriumreduceret diæt, skal du være opmærksom på, at natriumindholdet kan være øget en smule under filtreringsprocessen. Vi anbefaler, at du taler med din læge, inden du bruger det filtrerede vand.
- Når du afkalker kaffemaskinen, skal du altid fjerne AquaClean-vandfilteret fra vandtanken. Rengør derefter hele vandtanken grundigt, og udskift AquaClean-vandfilteret.
- Vi påtager os intet ansvar, hvis du ikke overholder ovenstående anbefalinger for brug og udskiftning af AquaClean-vandfilteret.

Forsigtig

- Opbevar AquaClean-vandfiltre på et køligt og tørt sted i den oprindelige emballage.
- Hvis du ikke har brugt kaffemaskinen i en længere periode (f.eks. en ferie, en periode på mere end 3 måneder efter installation, eller når et nyt filter er påkrævet), skal du udføre den procedure, som er beskrevet i "Aktivering af AquaClean-vandfilteret (5 min.)" i brugervejledningen.
- Indeholder mikroplast.
- Forsøg aldrig at åbne patronen.
- I tilfælde af lækage må indholdet ikke komme ned i vandet.
- Bortskaf produktet i henhold til de lokale regler i dit land.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Genanvendelse

- Dette symbol betyder, at elektriske produkter ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (fig. 1).
- Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske produkter.
- Dette symbol betyder, at det er nødvendigt at kontrollere genbrugsbestemmelserne i din lokale kommune (fig. 2).
- For en forklaring af materialsymbolerne, se den separate vedlagte folder.

Oplysninger om miljøvenligt design

Apparatet overholder kravene til miljøvenligt design i Kommissionens forordning (EU) 2023/826. Besøg vores supportwebsted på www.home.id/support for at se specifikationerne for energibesparelser.

Reklamationsret og support

Versuni tilbyder to års garanti efter købet af dette produkt. Denne garanti er ikke gyldig, hvis en defekt skyldes forkert brug eller dårlig vedligeholdelse. Vores garanti påvirker ikke dine rettigheder i henhold til forbrugerlovgivningen. Du kan finde flere oplysninger eller gøre brug af garantien ved at besøge vores websted på www.home.id/warranty.

Forenklet EU-overensstemmelseserklæring

DAP B.V. erklærer herved, at den fuldautomatiske espressomaskine EP8757 er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU.

Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på den følgende internetadresse: www.home.id.

Wi-Fi-oplysninger:

De fuldautomatiske espressomaskiner EP8757 er udstyret med et Wi-Fi-modul, 2,4 GHz 802.11 b/g/n (kanaler 1..13). Maksimal overførselshastighed <100mW (20dBm).

Softwareopdateringer

Opdateringer skal grundlæggende beskytte dit privatliv og sikre, at din kaffemaskine EP8757 og appen fungerer korrekt. Der bliver anmodet om sikkerhedsopdateringer til app og firmware.

Bemærk

- Opdateringer bliver gjort tilgængelige, når der er softwareforbedringer eller for at forhindre sikkerhedsproblemer.
- Lad automatisk søgning være aktiveret, eller sørg for, at du regelmæssigt søger efter opdateringer.
- Versuni leverer de nødvendige softwareopdateringer, herunder sikkerhedsopdateringer, i en periode på mindst 60 måneder efter introduktionen og i en periode på mindst 30 måneder efter den sidste produktionsdato.

Wichtige Sicherheitsinformationen

Diese Maschine verfügt über Sicherheitsmerkmale. Lesen Sie die Sicherheitshinweise dennoch sorgfältig durch und befolgen Sie sie. Verwenden Sie die Maschine nur gemäß der Beschreibung in diesen Hinweisen, um versehentliche Verletzungen oder Beschädigungen durch unsachgemäßen Gebrauch der Maschine zu vermeiden. Bewahren Sie diese Sicherheitsbroschüre zur späteren Verwendung auf.

Vorsicht

Allgemeines

- Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch, ob die Spannungsangabe auf der Maschine mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Die Netzsteckdose muss geschützig sein.
- Halten Sie das Netzkabel von scharfen Kanten und heißen Oberflächen fern, und schützen Sie keine heiße Flüssigkeit daraf.
- Tauchen Sie die Maschine, den Netzstecker oder das Netzkabel nie in Wasser, andernfalls besteht Stromschlaggefahr.
- Um die Gefahr von Verbrennungen zu vermeiden, Körperteile nicht in der Nähe der von der Maschine produzierten Heißwasserstrahlen halten.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Fassen Sie die Maschine an den Griffen und Knöpfen an.
- Schalten Sie die Maschine mit dem Hauptschalter an der Rückseite aus (wenn vorhanden), und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose:
 - wenn eine Störung auftritt
 - wenn Sie vorhaben, das Gerät längere Zeit nicht zu benutzen.
 - vor dem Reinigen der Maschine.
- Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
- Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder die Maschine selbst defekt oder beschädigt ist.
- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von Versuni, einem Versuni-Service-Center oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Nehmen Sie an der Maschine und an dem Netzkabel keine Veränderungen vor.
- Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von einem Versuni-Service-Center durchführen, um Gefahren zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und besondere Kenntnisse verwendet werden, wenn sie beim Gebrauch des Geräts beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Geräts unterwiesen wurden und die verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, außer sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder unter 8 Jahren keinen Zugang zu der Maschine, dem Zubehör und zum Kabel der Maschine haben.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit der Maschine spielen.
- Vorsicht, wenn Sie heißes Wasser ausgeben und wenn die Maschine das System spült. Vor der Ausgabe können kleine Wasserstrahlen aus dem Heißwasserauslauf austreten. Warten Sie das Ende des Ausgabevorgangs ab, bevor Sie die Maschine verwenden oder das System LatteGo Pro für heiße/kalte Milch anbringen.

Achtung

Allgemeines

- Diese Maschine ist nur für den normalen Hausgebrauch bestimmt. Sie ist nicht für den Gebrauch in Personalküchen, Büros, landwirtschaftlichen Betrieben oder anderen gewerblichen Umgebungen vorgesehen.
- Stellen Sie die Maschine auf eine ebene und stabile Fläche. Halten Sie die Maschine aufrecht, auch beim Transport.
- Stellen Sie die Maschine nicht auf eine Warmhalteplatte, direkt neben einen heißen Ofen, eine Heizung oder eine ähnliche Wärmequelle.
- Die Maschine besitzt abnehmbare Flüssigkeitsbehälter (Wasserbehälter und Abtropfschale), aus denen versehentlich Tropfen auf die Tischoberfläche gelangen können. In diesem Fall fallen Schäden an der Tischoberfläche nicht unter die Garantie.
- Verbrauchen Sie das Wasser im Wasserbehälter innerhalb von 1 bis 2 Tagen.
 - Wenn die Maschine drei Tage oder länger nicht verwendet wird, entleeren Sie den Wasserbehälter, spülen Sie ihn gründlich aus, und füllen Sie frisches Trinkwasser nach, bevor Sie Getränke zubereiten (besonders wichtig bei kalten Getränken).
- Verwenden Sie keine karamellisierten oder aromatisierten Kaffeebohnen. Der Gebrauch dieser Bohnen kann zu dauerhaften Schäden an der Maschine führen, die nicht unter die Garantie fallen.
- Reinigen Sie die Maschine nie mit einem Scheuerschwamm oder Scheuermittel oder mit aggressiven Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.
- Verwenden Sie einfach ein weiches, mit Wasser angefeuchtetes Tuch.
- Entkalken Sie Ihre Kaffeemaschine regelmäßig, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktioniert.
- Die Maschine darf keinen Temperaturen unterhalb von 0 °C ausgesetzt werden. Im Heizsystem verbleibendes Wasser kann gefrieren und Schäden an der Maschine verursachen. Um dies zu vermeiden, entleeren Sie den Wasserkreislauf.
- Lassen Sie kein Wasser im Wasserbehälter, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
- Um die Maschine zu reinigen und zu entkalken, empfehlen wir die Produkte von Philips, wenn sie in Ihrem Land erhältlich sind. Verwenden Sie keine Entkalker auf Basis von Mineralsäuren wie Schwefel-, Salz-, Sulfamin- oder Essigsäure (z. B. Essig). Diese Entkalker könnten Ihre Kaffeepadmaschine beschädigen.
- Regelmäßiges Reinigen und Warten verlängern die Lebensdauer Ihrer Maschine und garantieren eine optimale Qualität und optimalen Geschmack Ihres Kaffees.
- Die Maschine ist ständig den Einflüssen von Feuchtigkeit, Kaffee und Kalk ausgesetzt. Deshalb ist es sehr wichtig, die Maschine regelmäßig gemäß der Beschreibung in der Bedienungsanleitung und auf der Website zu reinigen und zu warten. Bei Nichtdurchführung dieser Reinigungs- und Wartungsverfahren kann letztlich ein Defekt Ihrer Kaffeemaschine auftreten und/oder Schimmel entstehen. Erhöhen Sie bei Schimmelbildung die Reinigungshäufigkeit. In diesen Fällen ist die Reparatur von der Garantie ausgeschlossen.
- Reinigen Sie die Brühgruppe nicht in der Spülmaschine, und verwenden Sie kein Spülmittel oder Reinigungsmittel. Dies kann zu Störungen an der Brühgruppe führen und den Geschmack des Kaffees negativ beeinflussen.
- Trinken Sie niemals die während des Entkalkungsvorgangs ausgegebene Lösung.
- Geben Sie nur gemahlene Kaffee und Kaffeeftlösetabletten von Philips (wenn in Ihrem Land erhältlich) in das Fach für gemahlene Kaffee.
- Die Maschine darf während der Benutzung nicht in einem Schrank platziert werden.

Maschinen mit klassischem Milchaufschäumer

Vorsicht

- Beachten Sie zur Vermeidung von Verbrennungsgefahr, dass vor der Ausgabe kleine Wasserstrahlen aus dem Heißwasserauslauf austreten können.
- Berühren Sie den klassischen Milchaufschäumer keinesfalls mit bloßen Händen, da er sehr heiß werden kann. Verwenden Sie nur den geeigneten Schutzgriff.

Achtung

- Geben Sie nach dem Milchaufschäumen eine kleine Menge Wasser in einen Behälter aus, um eine Schnellreinigung des klassischen Milchaufschäumers durchzuführen. Entfernen Sie anschließend den äußeren Teil des klassischen Milchaufschäumers und waschen Sie ihn mit lauwarmem Wasser.

Maschinen mit Milchsistem LatteGo oder LatteGo Pro (heiß/kalt)

Vorsicht

- Beachten Sie zur Vermeidung von Verbrennungsgefahr, dass vor der Ausgabe möglicherweise Milch- und Dampfstrahlen auftreten können.
- Entfernen Sie das Milchsistem erst dann, wenn der Ausgabezyklus beendet ist.

Achtung

- Achten Sie vor der Auswahl eines milchhaltigen Kaffeegetränks darauf, dass das Milchsistem gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung eingesetzt ist.
- Das Milchsistem darf nur verwendet werden, wenn alle Einzelteile richtig gemäß den Anleitungen in der Bedienungsanleitung zusammengesetzt wurden und unbeschädigt sind.
- Geben Sie in das Milchsistem keine anderen Flüssigkeiten als Wasser und Milch.
- Nehmen Sie das Milchsistem immer heraus, wenn Sie die Maschine entkalken oder heißes Wasser ausgeben.
- Alle Teile des Milchsystems sind spülmaschinenfest.

Maschinen mit WLAN-Verbindung

Achtung

- Bevor Sie die Kaffeemaschine über die App aus der Ferne bedienen, vergewissern Sie sich, dass die Umgebung der Maschine sicher ist.

AquaClean Wasserfilter

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des AquaClean Wasserfilters aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Vorsicht

- Der AquaClean Wasserfilter ist nur für den Gebrauch mit kommunal behandeltem Leitungswasser geeignet (das ständig kontrolliert wird und gemäß den gesetzlichen Vorschriften bedenkenlos getrunken werden kann), ebenso wie für Wasser aus privaten Quellen, das nachweislich über Trinkwasserqualität verfügt. Wenn die Behörden anordnen, dass kommunales Wasser abgekocht werden muss, muss auch das Wasser, mit dem der Wassertank gefüllt wird, abgekocht und vor dem Befüllen abgekühlt werden. Wenn das Abkochen des Wassers von behördlicher Seite nicht mehr notwendig ist, reinigen Sie die gesamte Kaffeemaschine und setzen eine neue Filterpatrone ein.
- Reinigen Sie den Wassertank regelmäßig.
- Für gewisse Personengruppen (z. B. Personen mit geschwächtem Immunsystem sowie Babys) wird im Allgemeinen empfohlen, den Wasserbehälter auch dann mit gereinigtem Wasser oder abgekochtem Leitungswasser zu füllen, wenn der AquaClean Wasserfilter eingesetzt ist.
- Falls Sie an einer Nierenerkrankung leiden, Dialysepatient sind und/oder eine natriumarme Ernährung einhalten, beachten Sie bitte, dass der Natriumgehalt während des Filterns möglicherweise leicht erhöht wird. Wir empfehlen Ihnen, Ihren Arzt zu konsultieren, bevor Sie das gefilterte Wasser verwenden.
- Entfernen Sie den AquaClean Wasserfilter aus dem Wassertank, wenn Sie die Kaffeemaschine entkalken. Anschließend reinigen Sie den gesamten Wassertank gründlich und setzen den AquaClean Wasserfilter wieder ein.
- Wir lehnen jegliche Verantwortung bzw. Haftung ab, wenn die oben aufgeführten Empfehlungen für die Verwendung und den Austausch des AquaClean Wasserfilters nicht befolgt werden.

Achtung

- Bewahren Sie AquaClean-Wasserfilter an einem kühlen und trockenen Ort und in der Originalverpackung auf.
- Wenn Sie Ihre Kaffeemaschine für einen längeren Zeitraum nicht verwendet haben (z. B. während Sie im Urlaub waren, nach einem Zeitraum von mehr als drei Monaten ab der Installation oder wenn ein neuer Filter erforderlich ist), führen Sie die im Kapitel „Den AquaClean-Wasserfilter aktivieren (5 Minuten)“ der Bedienungsanleitung beschriebenen Schritte durch.
- Enthält Mikroplastik.
- Versuchen Sie niemals, die Kartusche zu öffnen.
- Im Falle eines Auslaufens darf der Inhalt nicht unter Wasser gehalten werden.
- Halten Sie sich beim Entsorgen an die örtliche Vorschriften Ihres Landes.

Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Gerät entspricht den anwendbaren Normen und Vorschriften bezüglich der Exposition gegenüber elektromagnetischen Feldern.

Recycling

- Dieses Symbol bedeutet, dass das Elektrogerät nicht mit dem normalen Hausmüll (Abb. 1) entsorgt werden darf.
- 1 Altgeräte können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
- 2 Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
- 3 Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
- 4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Lampen, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionstüchtig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE: <https://www.stiftunggear.de/>; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich. Informationen über Sammel- und Recyclingquoten: <https://www.bmu.de>

Rücknahme von Altgeräten

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

Diese Händler müssen:

- beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme); auch bei Lieferungen nach Hause.

- bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen ITK-Geräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Versuni Germany GmbH ist Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: www.take-eback.de. So Verbraucher über Versuni Netherlands B.V ein Produkt erworben haben, können sie ebenso die Möglichkeiten des Systems nutzen.

Rückgabemöglichkeiten für Verbraucher in Österreich

Die Versuni Germany GmbH und die Versuni Netherlands B.V sind Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem des UFH. Sammelstellen und Öffnungszeiten siehe <https://ufh.at/>. So Verbraucher das Produkt andernorts erworben haben, haben sie gemäß §5 EAG Anspruch auf eine 1:1-Rücknahme. Für Haushalts- und Gewerbeverpackungen sind die Versuni Germany GmbH und die Versuni Netherlands B.V. Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem RecycleMe GmbH.

- Dieses Symbol bedeutet, dass Sie sich über die Recyclingvorschriften Ihrer Gemeinde informieren müssen (Abb. 2).
- Eine Erläuterung der Werkstoffsymbole finden Sie im separaten Beiblatt.

Ökodesign-Informationen

Das Gerät erfüllt die Ökodesign-Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/826. Weitere Informationen zu den Energiesparspezifikationen finden Sie auf unserer Service-Website unter www.home.id/support.

Garantie und Support

Versuni bietet für das Produkt eine zweijährige Garantie ab dem Kaufdatum. Die Garantie kommt nicht zu tragen, wenn ein Defekt auf eine falsche Benutzung oder auf eine mangelhafte Wartung zurückzuführen ist. Unsere Garantie beeinträchtigt Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher nicht. Besuchen Sie bitte unsere Website www.home.id/warranty, um weitere Informationen zu erhalten oder die Garantie in Anspruch zu nehmen.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt DAP B.V., dass der Espressovollautomat EP8757 die Vorschriften von Richtlinie 2014/53/EU erfüllt.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.home.id.

WLAN-Informationen:

Der Espressovollautomat EP8757 ist mit einem WLAN-Modul mit 2,4 GHz 802.11 b/g/n (Kanäle 1..13) ausgestattet. Maximale Übertragungsleistung <100mW (20dBm).

Softwareaktualisierungen

Updates sind erforderlich, um Ihre Privatsphäre und die reibungslose Funktion der Kaffeemaschine EP8757 und der App zu gewährleisten. Es werden Sicherheits-Updates für die App und die Firmware angefordert.

Hinweis

- Aktualisierungen werden zur Verfügung gestellt, wenn Software-Verbesserungen verfügbar sind oder um ein Sicherheitsproblem zu vermeiden.
- Lassen Sie die automatische Überprüfung aktiviert oder überprüfen Sie regelmäßig manuell, ob Updates verfügbar sind.
- Versuni stellt für einen Zeitraum von mindestens 60 Monaten nach der Einführung und für einen Zeitraum von mindestens 30 Monaten nach dem letzten Herstellungsdatum die erforderlichen Software-Updates bereit, darunter auch Sicherheits-Updates.

Español

Información de seguridad importante

Este aparato dispone de funciones de seguridad. No obstante, lea atentamente y siga las instrucciones de seguridad. Utilice la cafetera solamente como se describe en estas instrucciones con el fin de evitar lesiones o daños accidentales debidos al uso inadecuado del aparato. Conserve este folleto de seguridad para consultarlo en el futuro.

Advertencia

General

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en la cafetera se corresponde con el voltaje de red local.
- Conecte el aparato a un enchufe de pared con toma de tierra.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de bordes afilados y superficies calientes, y no vierta líquidos sobre él.
- Para evitar el peligro de descarga eléctrica, no sumerja en agua, ni en ningún otro líquido, el aparato, el enchufe ni el cable de red.
- Manténgase alejado de los chorros de agua caliente que produce el aparato para evitar quemaduras en el cuerpo.
- No toque las superficies calientes. Utilice las asas y los botones.
- Apague el aparato con el interruptor principal situado en la parte posterior (si existe) y desenchúfelo de la toma de corriente en las situaciones siguientes:
 - si se produce una avería.
 - si no va a utilizar la cafetera durante un tiempo prolongado.
 - antes de limpiar la cafetera.
- Tire de la clavija, no del cable de alimentación.
- No toque la clavija de alimentación con las manos húmedas.
- No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados
- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo Versuni, un centro de servicio autorizado por Versuni o personal con una cualificación similar a fin de evitar situaciones de peligro.
- No haga ninguna modificación en el aparato ni en el cable de alimentación.
- Repare el aparato solamente en un centro de servicio autorizado por Versuni para evitar riesgos
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas cuya capacidad física, psíquica o sensorial esté reducida o no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si cuentan con supervisión o formación sobre el uso seguro del aparato y siempre que conozcan los riesgos que conlleva su uso.
- Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento a menos que sean mayores de 8 años y cuenten con supervisión.
- Mantenga la máquina, sus accesorios y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- Tenga cuidado al dispensar agua caliente y cuando el aparato esté enjuagando el sistema. Antes de dispensar, pueden salir pequeños chorros de agua por la boquilla de agua caliente. Espere hasta que termine la dispensación antes de empezar a utilizar la máquina o de colocar el sistema de leche (caliente/fría) LatteGo o LatteGo Pro.

Precaución

General

- Este aparato está diseñado únicamente para un uso doméstico normal. No se ha diseñado para usarlo en entornos como cocinas para empleados de tiendas, oficinas, granjas u otros entornos laborales.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana y estable. Manténgalo en posición vertical, incluso durante el transporte.
- No coloque el aparato sobre una placa caliente, justo al lado de un horno caliente, un calefactor u otra fuente de calor similar.
- La máquina está equipada con contenedores de líquido extraíbles (depósito de agua y bandeja de goteo) que podrían gotear accidentalmente en la encimera. En este caso, la garantía no cubre los daños que sufran las encimeras.
- Agote el agua del depósito de agua en un plazo de 1 a 2 días.
 - Si no utiliza la máquina durante 3 días o más, vacíe el depósito de agua, enjuáguelo bien y vuelva a llenarlo con agua potable antes de preparar bebidas, especialmente bebidas frías.
- No utilice granos de café con sabores o torrefacto/caramelizados. Usar estos granos puede provocar daños permanentes en la máquina que no estén cubiertos por la garantía.
- No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar el aparato. Utilice simplemente un paño suave humedecido con agua.
- Descalcifique la máquina con regularidad para asegurarse de que funciona correctamente.
- No guarde la máquina a temperaturas inferiores a 0 °C. El agua que queda en el sistema de calentamiento podría congelarse y provocar daños en la máquina. Para evitarlo, vacíe el circuito de agua.
- No deje agua en el depósito de agua cuando no vaya a utilizar la cafetera durante un largo período de tiempo.
- Para limpiar y descalcificar la máquina, le recomendamos utilizar los productos de mantenimiento de Philips si están disponibles en su país. No utilice nunca un producto descalcificante a base de ácidos minerales como ácido sulfúrico, ácido clorhídrico, ácido sulfámico y ácido acético (p. ej., vinagre). Estos productos antical pueden dañar la cafetera.
- Una limpieza y un mantenimiento regulares prolongan la vida de la cafetera y garantizan una calidad óptima y el sabor perfecto para su café.
- La cafetera está expuesta constantemente a humedad, café y cal. Por eso, es muy importante limpiar y mantener la cafetera con regularidad según se describe en el manual de usuario y en el sitio web. De no seguirse estos procedimientos de limpieza y mantenimiento, su máquina puede dejar de funcionar o puede salirle moho. En caso de salirle moho, límpiela con mayor frecuencia. En cualquiera de estos casos, la garantía no cubre la reparación.
- No lave el grupo de preparación del café en el lavavajillas y no utilice detergente líquido ni ningún otro limpiador para lavarlo. Puede provocar que el grupo de preparación del café se averíe y afectar al sabor del café.
- No beba la solución que se dispensa durante el proceso de eliminación de los depósitos de cal.
- Utilice solo café molido y pastillas desengrasantes de café Philips (si están disponibles en su país) en el compartimento de café molido.
- No use la máquina dentro de un armario.

Cafeteras con espumador de leche clásico

Advertencia

- Para evitar quemaduras, tenga en cuenta que, antes de la dispensación, pueden salir pequeños chorros de agua caliente por la boquilla de agua caliente.
- No toque el espumador de leche clásico con las manos descubiertas porque podría estar muy caliente. Utilice solo el asa protectora adecuada.

Precaución

- Después de hacer espuma de leche, limpie enseguida el espumador de leche clásico mediante la dispensación de una pequeña cantidad de agua caliente en un recipiente. Después, quite la parte externa del espumador de leche clásico y lávela bajo el grifo con agua tibia.

Máquinas con sistema de leche (caliente/fría) LatteGo o LatteGo Pro

Advertencia

- Para evitar quemaduras, tenga en cuenta que antes de la dispensación pueden salir chorros de leche y vapor.
- Espere a que el ciclo de dispensación haya finalizado antes de retirar el sistema de leche.

Precaución

- Asegúrese de que el sistema de leche esté instalado según las instrucciones del manual del usuario antes de seleccionar una bebida de café con leche.
- No utilice el sistema de leche a menos que todos los componentes estén montados correctamente según las instrucciones del manual del usuario y no lo utilice si están dañados.
- No vierta ningún otro líquido en el sistema de leche que no sea leche y agua.
- Extraiga siempre el sistema de leche al descalcificar la máquina y al dispensar agua caliente.
- Todas las piezas del sistema de leche se pueden lavar en el lavavajillas.

Modelos con conexión Wi-Fi

Precaución

- Antes de utilizar la cafetera de forma remota con la aplicación, asegúrese de que el entorno de la máquina sea seguro.

Filtro de agua AquaClean

Antes de usar el filtro de agua AquaClean, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en el futuro.

Advertencia

- El filtro de agua AquaClean está diseñado únicamente para su uso con agua de grifo potable (cuyo consumo es seguro y está controlado de acuerdo con las normativas legales) y con agua de suministros privados aprobada como apta para el consumo. Si las autoridades advierten de que es necesario hervir el agua, el agua utilizada para llenar el depósito de agua también deberá hervirse y dejarse enfriar antes de llenar el depósito. Cuando esta indicación deje de estar vigente, deberá limpiar la cafetera por completo e insertar un cartucho nuevo.
- Limpie el depósito de agua con regularidad.
- Por lo general, para determinados grupos de personas (por ejemplo, personas con el sistema inmunológico debilitado y bebés), se recomienda llenar el depósito de agua con agua purificada o agua del grifo hervida, incluso aunque el filtro de agua AquaClean esté instalado.
- Si padece una enfermedad renal, se está sometiendo a diálisis o sigue una dieta restringida en sodio, tenga en cuenta que, durante el proceso de filtrado, el contenido de sodio puede aumentar ligeramente. Le recomendamos que consulte a su médico antes de empezar a utilizar el agua filtrada.

- Cuando elimine los depósitos de cal de la cafetera, retire el filtro de agua AquaClean del depósito de agua. Limpie meticulosamente el depósito de agua y reemplace el filtro de agua AquaClean.
- No asumimos ninguna responsabilidad ni obligación si no se siguen las recomendaciones anteriores de uso y sustitución del filtro de agua AquaClean.

Precaución

- Guarde los filtros de agua AquaClean de repuesto en un lugar seco y fresco y en su embalaje original.
- Si no ha utilizado la cafetera durante un período de tiempo prolongado (por ejemplo, unas vacaciones, un período de más de 3 meses desde su instalación o cuando se necesite un nuevo filtro), realice el procedimiento descrito en el capítulo "Activación del filtro de agua AquaClean (5 min)" del manual del usuario.
- Contiene microplásticos.
- No intente nunca abrir el cartucho.
- En caso de fuga, no ponga el contenido bajo el agua.
- Deseche el producto según la normativa local de su país.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato cumple los estándares y las normativas correspondientes a la exposición a campos electromagnéticos.

Reciclaje

- Este símbolo significa que los productos eléctricos no se deben eliminar como residuos domésticos corrientes sin clasificar (Fig. 1).
- Siga la normativa de su país para la recogida selectiva de productos eléctricos.
- Este símbolo significa que es necesario comprobar las disposiciones de reciclaje de su municipio (Fig. 2).
- Para consultar una explicación de los símbolos de los materiales, vea el folleto adjunto.

Información sobre diseño ecológico

El aparato cumple los requisitos de diseño ecológico del Reglamento de la Comisión (UE) 2023/826. Visite nuestro sitio web de soporte www.home.id/support para conocer las especificaciones de ahorro de energía.

Garantía y asistencia

Versuni ofrece una garantía de dos años después de la compra para este producto. Esta garantía no es válida si un defecto se debe a un uso incorrecto o a un mantenimiento deficiente. Nuestra garantía no afecta sus derechos bajo la ley como consumidor. Para obtener más información para invocar la garantía, visite nuestro sitio web www.home.id/warranty.

Declaración de conformidad de la UE simplificada.

Por el presente documento, DAP B.V. declara que la cafetera espresso totalmente automática EP8757 cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de internet: www.home.id.

Información de conexión Wi-Fi:

La cafetera espresso totalmente automática EP8757 está equipada con un módulo Wi-Fi de 2,4 GHz 802,11 b/g/n (canales 1..13). Potencia de transmisión máxima <100mW (20dBm).

Actualizaciones de software

La actualización es esencial para proteger su privacidad y el correcto funcionamiento de la cafetera EP8757 y la aplicación. Se solicitarán actualizaciones de seguridad para la aplicación y el firmware.

Nota:

- hay actualizaciones disponibles cuando hay mejoras de software o para evitar un problema de seguridad.
- Deje la comprobación automática activada o compruebe con regularidad si hay actualizaciones.
- Versuni proporcionará las actualizaciones de software necesarias, incluidas las actualizaciones de seguridad, durante un periodo de al menos 60 meses después de la introducción y durante un periodo de al menos 30 meses después de la última fecha de producción.

Français

Informations de sécurité importantes

Cette machine est équipée de fonctions de sécurité. Veuillez néanmoins lire et suivre attentivement les consignes de sécurité et utiliser la machine uniquement tel qu'indiqué dans ces instructions, afin d'éviter toute blessure ou tout dommage accidentels dus à une mauvaise utilisation. Conservez cette brochure de sécurité pour toute consultation ultérieure.

Avertissement

Informations d'ordre général

- Avant de brancher la machine, vérifiez que la tension indiquée sur la machine correspond à la tension secteur.
- Branchez la machine sur une prise murale mise à la terre.
- N'approchez pas le cordon d'alimentation de bords tranchants ou de surfaces chaudes, et ne versez pas de liquides dessus.
- Pour éviter le risque d'électrocution, ne plongez jamais la machine, le cordon ou le câble d'alimentation dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Pour éviter le risque de brûlure, évitez tout contact avec les jets d'eau chaude émis par l'appareil.
- Évitez de toucher les surfaces chaudes. Utilisez les poignées et boutons.
- Éteignez la machine au moyen de l'interrupteur principal situé à l'arrière (le cas échéant) et retirez le cordon d'alimentation de la prise murale :
 - en cas de dysfonctionnement.
 - si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée.
 - avant de nettoyer la machine.
- Tirez sur la prise et non sur le cordon d'alimentation.
- Ne touchez pas la prise secteur avec les mains humides.
- N'utilisez jamais l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Versuni, un centre de service agréé Versuni ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Évitez d'effectuer toute modification de la machine ou de son cordon d'alimentation.
- Afin d'éviter tout accident, ne confiez les réparations qu'à un centre de service agréé Versuni.

- Cette machine peut être utilisée par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de la machine et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus.
- Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être réalisés par des enfants sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
- Tenez la machine, ses accessoires et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Faites attention lorsque vous faites couler de l'eau chaude et lorsque la machine rince le système. Avant l'écoulement, de petits jets d'eau peuvent s'échapper de la buse de distribution d'eau chaude. Attendez jusqu'à la fin de l'écoulement avant de commencer à utiliser la machine ou de placer le système de distribution de lait (chaud/froid) LatteGo ou LatteGo Pro.

Attention

Informations d'ordre général

- Cette machine est uniquement destinée à un usage domestique normal. Elle ne peut être utilisée dans des environnements tels que des cuisines réservées aux employés dans les entreprises, magasins, fermes et autres environnements de travail.
- Placez toujours l'appareil sur une surface stable et plane. Maintenez-le en position verticale, également pendant le transport
- Ne placez pas la machine sur une plaque chauffante ou directement à côté d'un four chaud, d'un appareil de chauffage ou d'une source similaire de chaleur.
- La machine est équipée de récipients de liquides amovibles (réservoir d'eau et plateau égouttoir) dont pourraient accidentellement tomber quelques gouttes sur la table. Dans ce cas, les dommages occasionnés aux tables ne sont pas couverts.
- Videz l'eau du réservoir d'eau dans un délai de 1 à 2 jours.
 - Si vous n'avez pas utilisé la machine pendant 3 jours ou plus, videz le réservoir d'eau, rincez-le soigneusement et remplissez-le d'eau potable fraîche avant de préparer des boissons, surtout si ce sont des boissons froides.
- N'utilisez pas de grains de café caramélisés ou aromatisés. L'utilisation de ces grains peut provoquer des dégradations définitives de la machine qui ne sont pas couvertes par la garantie.
- N'utilisez jamais des tampons à récurer, des produits abrasifs ou des détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer la machine. Utilisez uniquement un chiffon doux humidifié avec de l'eau.
- Démarrez régulièrement votre machine pour garantir son bon fonctionnement.
- Ne conservez pas la machine à une température inférieure à 0 °C. L'eau laissée dans le système de chauffe peut geler et provoquer des dommages à la machine. Pour éviter cela, videz le circuit d'eau.
- Veillez à ne pas laisser d'eau dans le réservoir si vous n'allez pas utiliser la machine pendant une période prolongée.
- Pour nettoyer et détartrer la machine, nous vous recommandons d'utiliser les produits d'entretien Philips si disponibles dans votre pays. N'utilisez jamais un agent de détartrage à base d'acides minéraux tel que l'acide sulfurique, l'acide chlorhydrique, l'acide sulfamique ou l'acide acétique (le vinaigre, par ex.). Ces détartrants peuvent endommager votre machine à café.
- Un nettoyage et un entretien réguliers prolongent la durée de vie de votre machine et assurent la qualité et le goût de votre café.
- La machine est constamment exposée à de l'humidité, du café et du tartre. Il est donc très important de nettoyer et d'entretenir régulièrement la machine comme décrit dans le manuel d'utilisation et illustré sur le site Web. Si vous n'accomplissez pas ces opérations de nettoyage et d'entretien, il est possible que votre machine cesse de fonctionner et/ou que des moisissures se développent. En cas de développement de moisissures, augmentez la fréquence de nettoyage. Dans un cas comme dans l'autre, la réparation n'est pas couverte par la garantie.
- Ne nettoyez pas le groupe café dans le lave-vaisselle et n'utilisez pas de liquide vaisselle ou de détergent pour le nettoyer. Cela peut causer un mauvais fonctionnement du groupe de percolation et avoir un effet nuisible sur le goût du café.
- Ne buvez jamais la solution versée pendant l'étape de détartrage.
- Placez uniquement du café prémoulu et des tablettes de dégraissage pour café Philips (si disponibles dans votre pays) dans le compartiment du café prémoulu.
- La machine ne doit pas être placée dans une armoire pendant son utilisation.

Machines avec mousser à lait classique

Avertissement

- Pour éviter le risque de brûlure, vous devez tenir compte du fait que l'écoulement peut être précédé par l'émission de petits jets d'eau de la buse de distribution d'eau chaude.
- Ne touchez jamais le mousser à lait classique à mains nues car il peut devenir très chaud. Utilisez uniquement le manche protecteur adéquat.

Attention

- Après la production de mousse de lait, nettoyez rapidement le mousser à lait classique en versant une petite quantité d'eau chaude dans un récipient. Retirez ensuite la partie extérieure du mousser à lait classique et lavez-la à l'eau tiède.

Machines avec système de distribution de lait (chaud/froid) LatteGo ou LatteGo Pro

Avertissement

- Pour éviter le risque de brûlure, vous devez tenir compte du fait que la distribution peut être précédée par l'émission de jets de lait et de vapeur.
- Attendez la fin du cycle de distribution avant de retirer le système de distribution de lait.

Attention

- Assurez-vous que le système de distribution de lait est installé conformément aux instructions du mode d'emploi avant de sélectionner une boisson au café à base de lait.
- N'utilisez pas le système de distribution de lait si tous les éléments ne sont pas correctement assemblés conformément aux instructions du mode d'emploi ou s'ils sont endommagés.
- Ne versez pas de liquides autres que de l'eau et du lait dans le système de distribution de lait.
- Retirez toujours le système de distribution de lait lorsque vous démarrez la machine à café et lorsque vous faites couler de l'eau chaude.
- Tous les éléments du système de distribution de lait peuvent passer au lave-vaisselle.

Machines avec connexion Wi-Fi

Attention

- Avant de faire fonctionner la machine à café à distance au moyen de l'application, assurez-vous que les environs de la machine sont sûrs.

Filtre à eau AquaClean

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser le filtre à eau AquaClean et conservez-les pour un usage ultérieur.

Avertissement

- Le filtre à eau AquaClean est conçu uniquement pour être utilisé avec de l'eau du robinet traitée (laquelle fait l'objet de contrôles réguliers et est potable selon les réglementations) ou de l'eau provenant de sources privées qui est contrôlée et jugée potable. Si les autorités indiquent que l'eau du robinet doit être bouillie, l'eau utilisée pour remplir le réservoir d'eau doit également être bouillie et refroidie avant le remplissage. Lorsque cette consigne n'est plus en vigueur, toute la machine à café doit être nettoyée et une nouvelle cartouche doit être insérée.

- Nettoyez régulièrement le réservoir d'eau.
- Pour certaines catégories de population (par exemple, les personnes immunodéprimées et les nourrissons), il est généralement recommandé de remplir le réservoir d'eau avec de l'eau purifiée ou de l'eau du robinet bouillie, même si le filtre à eau AquaClean est installé.
- Si vous souffrez d'une maladie des reins, si vous êtes sous dialyse et/ou si vous suivez un régime pauvre en potassium, veuillez noter que, pendant la filtration, la quantité de potassium peut augmenter légèrement. Nous vous conseillons de consulter votre médecin avant d'utiliser de l'eau filtrée.
- Lorsque vous détartrez la machine à café, enlevez toujours le filtre à eau AquaClean du réservoir d'eau. Ensuite, nettoyez soigneusement tout le réservoir d'eau et remplacez le filtre à eau AquaClean.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect des recommandations ci-dessus concernant l'utilisation et le remplacement du filtre à eau AquaClean.

Attention

- Conservez les filtres à eau AquaClean de rechange dans un endroit frais et sec dans leur emballage d'origine.
- Si vous n'avez pas utilisé la machine à café pendant une période prolongée (par exemple, lorsque vous partez en vacances), après une période de plus de trois mois suivant l'installation ou lorsqu'un nouveau filtre est nécessaire, exécutez la procédure décrite dans la section « Activation du filtre à eau AquaClean (5 min.) » du mode d'emploi.
- Contient des microplastiques.
- N'essayez jamais d'ouvrir la cartouche.
- En cas de fuite, ne mettez pas le contenu sous l'eau.
- Mettez les produits usagés au rebut selon la réglementation locale de votre pays.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cette machine est conforme aux normes et aux règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Recyclage

- Ce symbole signifie que les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères (Fig. 1).
- Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

- Ce symbole signifie que vous devez consulter les dispositions de recyclage de votre municipalité (Fig. 2).
- Pour connaître la signification des symboles, consultez la brochure jointe.

Informations sur l'écoconception

Cet appareil est conforme aux exigences d'écoconception du règlement (UE) 2023/826 de la Commission. Rendez-vous sur notre site Web d'assistance www.home.id/support pour connaître les spécifications en matière d'économie d'énergie.

Garantie et assistance

Versuni offre une garantie de 2 ans sur ce produit à compter de sa date d'achat. Cette garantie n'est pas valide en cas de défaillance due à une utilisation incorrecte ou à un mauvais entretien. Notre garantie n'a aucune incidence sur vos droits légaux de consommateur. Si vous avez besoin d'informations supplémentaires ou souhaitez invoquer la garantie, consultez notre site Web www.home.id/warranty.

Déclaration de conformité UE simplifiée

Par la présente, DAP B.V. déclare que la machine à espresso entièrement automatique EP8757 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne est disponible à l'adresse suivante : www.home.id.

Informations relatives au Wi-Fi :

La machine à espresso entièrement automatique EP8757 est équipée d'un module Wi-Fi 2,4 GHz 802.11 b/g/n (canaux 1 à 13). Puissance d'émission maximale <100mW (20dBm).

Mises à jour du logiciel

Ces mises à jour sont essentielles pour préserver votre vie privée ainsi que le bon fonctionnement de votre machine à café EP8757 et de l'application. Des mises à jour de sécurité seront demandées pour l'application et le micrologiciel.

Remarque

- Ces mises à jour sont proposées lorsque des améliorations sont apportées aux logiciels ou pour résoudre un problème de sécurité.
- Laissez la vérification automatique activée ou veillez à effectuer régulièrement la recherche de mises à jour.
- Versuni fournit les mises à jour logicielles nécessaires, y compris les mises à jour de sécurité, pendant une période d'au moins 60 mois après leur introduction et pendant au moins 30 mois après la dernière date de production.

Italiano

Informazioni di sicurezza importanti

Questa macchina è dotata di funzionalità di sicurezza. Tuttavia, leggete e seguite con attenzione le istruzioni di sicurezza e utilizzate la macchina solo come descritto in questo manuale per evitare lesioni accidentali o danni dovuti a un uso improprio. Tenete a portata di mano questo libretto sulla sicurezza per eventuali riferimenti futuri.

Avvertenza

Indicazioni generali

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sulla macchina corrisponda alla tensione disponibile.
- Collegare la macchina a una presa di corrente dotata di messa a terra.
- Tenete il cavo di alimentazione lontano da spigoli vivi e superfici calde. Non versateci liquidi sopra.
- Per evitare il pericolo di scosse elettriche, non immergete mai la macchina, la spina o il cavo di alimentazione in acqua o in qualsiasi altro liquido.
- Per evitare il pericolo di ustioni, tenete le parti del corpo lontane dai getti di acqua calda prodotti dalla macchina.

- Non toccate le superfici calde. Utilizzate impugnature e manopole.
- Spegnete la macchina dall'interruttore principale sulla parte posteriore (se presente) e rimuovete la spina di alimentazione dalla presa di corrente nei seguenti casi:
 - in caso di malfunzionamento.
 - se pensate di non usare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo.
 - prima di pulire la macchina.
- Tirate la spina e non il cavo di alimentazione.
- Non toccate la spina con le mani bagnate.
- Non utilizzate la macchina se la spina, il cavo di alimentazione o la macchina stessa sono danneggiati.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato dovrà essere sostituito da Versuni, da un centro di assistenza autorizzato Versuni o da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- Non apportate modifiche alla macchina o al cavo di alimentazione.
- In caso di riparazioni rivolgetevi esclusivamente a un centro di assistenza autorizzato Versuni, per evitare situazioni pericolose.
- Questa macchina può essere usata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adeguate, a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare la macchina in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso.
- La manutenzione e la pulizia possono essere eseguite da bambini purché di età superiore agli 8 anni e in presenza di un adulto.
- Tenete la macchina, i suoi accessori e il relativo cavo lontano dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con la macchina.
- Prestate attenzione durante l'erogazione di acqua calda e mentre la macchina sta sciacquando il sistema. Prima dell'erogazione della bevanda, piccoli getti d'acqua potrebbero fuoriuscire dal beccuccio dell'acqua calda. Attendere la conclusione del ciclo di erogazione prima di cominciare ad usare la macchina o di applicare il sistema latte LatteGo o LatteGo Pro (caldo/freddo).

Attenzione

Indicazioni generali

- Questa macchina è destinata esclusivamente a un uso domestico. Non deve essere utilizzata in ambienti quali cucine dei dipendenti all'interno di punti vendita, uffici, aziende agricole o altri ambienti lavorativi.
- Posizionate sempre la macchina su una superficie piana e stabile. Tenetela in posizione verticale, anche durante il trasporto.
- Non posizionate la macchina su una piastra calda o vicino a un forno caldo, un calorifero o fonti di calore simili.
- La macchina è dotata di contenitori di liquidi estraibili (serbatoio dell'acqua e vassoio antigoccia) che potrebbero inavvertitamente bagnare i piani cottura. In questo caso, gli eventuali danni ai piani cottura non sono coperti da garanzia.
- Svuotare l'acqua del serbatoio entro 1 o 2 giorni.
 - Se non si utilizza la macchina per 3 giorni o più, svuotare il serbatoio dell'acqua, sciacquarlo completamente e riempirlo con acqua potabile fresca prima di preparare bevande, soprattutto quelle fredde.
- Non usate caffè in grani caramellato o aromatizzato. L'uso di questi chicchi può causare danni permanenti alla macchina che non sono coperti da garanzia.
- Non usate prodotti o sostanze abrasive o detergenti aggressivi, come benzina o acetone, per pulire la macchina. Utilizzate semplicemente un panno morbido inumidito con acqua.
- Disincrostate regolarmente la macchina per garantirne il corretto funzionamento.
- Evitate che la macchina raggiunga temperature inferiori a 0 °C/32 °F. L'acqua che rimane nell'impianto di riscaldamento può congelare e danneggiare la macchina. Per evitare che ciò avvenga, svuotare il circuito dell'acqua.
- Se la macchina non verrà utilizzata per un lungo periodo di tempo, non lasciate acqua nel serbatoio.
- Per pulire e disincrostate la macchina, consigliamo di utilizzare prodotti di manutenzione Philips, se reperibili nel vostro Paese. Non usare mai prodotti per rimozione calcare a base di acidi minerali come l'acido solforico, l'acido cloridrico, l'acido solfammonico e l'acido acetico (ad es. l'aceto). Questi agenti per rimozione calcare potrebbero danneggiare la macchina da caffè.
- Una regolare pulizia e manutenzione prolungano la vita utile della macchina e assicurano un caffè dal gusto e dalla qualità ottimale.
- La macchina è esposta continuamente a umidità, caffè e calcare. Pertanto, è molto importante pulirla regolarmente ed eseguirne la manutenzione come descritto nel manuale dell'utente e come mostrato sul sito Web. Se non si eseguono queste procedure di pulizia e manutenzione, la vostra macchina potrebbe smettere di funzionare e/o potrebbero presentarsi formazioni di muffa. In caso di formazione di muffa, aumentare la frequenza della pulizia. In ogni caso, un'eventuale riparazione non è coperta da garanzia.
- Non lavate il gruppo infusore in lavastoviglie e non utilizzate detersivi per piatti o detergenti, poiché potreste provocare il malfunzionamento del gruppo infusore e il sapore del caffè potrebbe risentirne.
- Non ingerite mai la soluzione erogata durante il processo di rimozione del calcare.
- Nello scomparto del caffè pre-macinato, mettere solo caffè pre-macinato e le pastiglie Philips per l'eliminazione dell'olio di caffè (se reperibili nel vostro Paese).
- La macchina non dovrebbe essere posizionata in un armadietto quando in uso.

Macchine con il pannello classico

Avvertenza

- Per evitare il pericolo di ustioni, prestate attenzione prima dell'erogazione ai piccoli getti d'acqua che potrebbero fuoriuscire dal beccuccio dell'acqua calda.
- Non toccate mai il pannello classico a mani nude perché potrebbe diventare bollente. Utilizzate solo l'impugnatura protettiva appropriata.

Attenzione

- Dopo aver preparato la schiuma di latte, pulite velocemente il pannello classico erogando una piccola quantità di acqua calda in un contenitore. Rimuovete quindi la parte esterna del pannello classico e lavatela con acqua tiepida.

Macchine con sistema latte LatteGo o LatteGo Pro (caldo/freddo)

Avvertenza

- Per evitare il pericolo di ustioni, prestate attenzione che l'erogazione sia preceduta da getti di latte e vapore.
- Attendere la conclusione del ciclo di erogazione prima di togliere il sistema latte.

Attenzione

- Prima di selezionare una bevanda al caffè a base di latte, assicurarsi che il sistema latte sia installato secondo le istruzioni riportate nel Manuale utente.
- Non utilizzare il sistema latte se non tutti i componenti sono montati correttamente secondo le istruzioni riportate nel manuale utente o se sono danneggiati.
- Nel sistema latte si possono versare esclusivamente acqua e latte, nessun altro tipo di liquido.
- Quando si effettua la disincrostazione della macchina o si eroga acqua calda bisogna rimuovere il sistema latte.
- Tutte le parti del sistema latte sono lavabili in lavastoviglie.

Macchine con connessione Wi-Fi

Attenzione

- Prima di mettere in funzione la macchina del caffè da remoto tramite l'App, assicurarsi che l'ambiente attorno alla macchina sia sicuro.

Filtro dell'acqua AquaClean

Prima di utilizzare il filtro dell'acqua AquaClean, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per eventuali riferimenti futuri.

Avvertenza

- Il filtro dell'acqua AquaClean è stato progettato solo per l'utilizzo con acqua di rubinetto cittadina trattata, costantemente controllata e sicura da bere in base alle normative legali, e con acqua proveniente da forniture private, approvata come potabile. Se le autorità locali dichiarano che l'acqua deve essere bollita, dovete bollire anche l'acqua con cui riempire il serbatoio dell'acqua e lasciarla raffreddare prima di versarla nel serbatoio. Quando eventuali ordinanze per far bollire l'acqua non sono più in vigore, dovete pulire l'intera macchina per caffè e inserire una nuova cartuccia.
- Pulite periodicamente il serbatoio dell'acqua.
- Per alcuni gruppi di persone, ad esempio chi ha il sistema immunitario indebolito e i neonati, generalmente è consigliato riempire il serbatoio dell'acqua con acqua purificata o acqua di rubinetto bollita, anche quando è installato il filtro dell'acqua AquaClean.
- Se soffrite di disturbi ai reni, siete sottoposti a dialisi e/o seguite una dieta iposodica, poiché durante il processo di filtraggio il sodio contenuto potrebbe essere leggermente aumentato, vi consigliamo di consultare un medico prima di utilizzare l'acqua filtrata.
- Quando eseguite la pulizia anticalcare della macchina, rimuovete il filtro dell'acqua AquaClean dal serbatoio dell'acqua. Pulite quindi accuratamente l'intero serbatoio e sostituite il filtro dell'acqua AquaClean.
- Non ci assumiamo alcuna responsabilità se le suddette raccomandazioni per l'uso e la sostituzione del filtro dell'acqua AquaClean non sono rispettate.

Attenzione

- Conservare i filtri dell'acqua di ricambio AquaClean in un luogo fresco e asciutto nella loro confezione originale.
- Se non si utilizza la macchina del caffè per un certo periodo (ad es. per una vacanza, per oltre 3 mesi dall'installazione o quando è necessario un filtro nuovo), eseguire la procedura descritta in "Attivazione del filtro dell'acqua AquaClean (5 min.)" del manuale utente.
- Contiene microplastiche.
- Non tentate mai di aprire la cartuccia.
- In caso di perdite, non immergete il contenuto nell'acqua.
- Eseguite lo smaltimento secondo le normative locali.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio è conforme agli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione a campi elettromagnetici.

Riciclabile

- Questo simbolo indica che i prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici (fig. 1).
 - Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
- 1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
 - 2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m².
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute.
 - Questo simbolo indica che è necessario consultare le disposizioni sui materiali riciclabili delle autorità locali (fig. 2).
 - Per una spiegazione dei simboli relativi ai materiali, consultate l'opuscolo allegato.

Informazioni sulla progettazione ecocompatibile

L'apparecchio è conforme ai requisiti di progettazione ecocompatibile del regolamento della Commissione (UE) 2023/826. Visitate il nostro sito Web di supporto www.home.id/support per informazioni sulle specifiche sul risparmio energetico.

Garanzia e assistenza

Versuni offre una garanzia di due anni su questo prodotto dalla data di acquisto. La garanzia non è valida se il difetto è dovuto a un uso inappropriato o a scarsa manutenzione. La garanzia non pregiudica i diritti del consumatore previsti dalla legge. Per maggiori informazioni o per consultare la garanzia, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.home.id/warranty.

Dichiarazione europea di conformità semplificata

Con la presente, DAP B.V. dichiara che la macchina per espresso completamente automatica EP8757 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

L'intero testo della Dichiarazione europea di conformità è disponibile al seguente indirizzo: www.home.id.

Informazioni sulla connessione Wi-Fi:

La macchina per espresso completamente automatica EP8757 è dotata di un modulo Wi-Fi, 2,4 GHz 802.11 b/g/n (canali 1..13). Potenza di trasmissione massima <100 mW (20 dBm).

Aggiornamenti software

L'aggiornamento è essenziale per salvaguardare la vostra privacy e il corretto funzionamento della Macchina del caffè EP8757 e dell'App. Gli aggiornamenti di sicurezza si renderanno necessari sia per l'App che per il firmware.

Nota

- Gli aggiornamenti vengono rilasciati quando sono disponibili miglioramenti del software o per evitare un problema di sicurezza.
- Lasciare attiva la verifica automatica o accertarsi che di controllare regolarmente se ci sono aggiornamenti.
- Versuni fornirà i necessari aggiornamenti software, compresi quelli di sicurezza, per un periodo di almeno 60 mesi dal momento dell'introduzione e per un periodo di almeno 30 mesi dopo la data ultima di produzione.

Nederlands

Belangrijke veiligheidsinformatie

Dit apparaat is voorzien van beveiligingsfuncties. Toch verzoeken we u de veiligheidsinstructies zorgvuldig te lezen en op te volgen, en het apparaat alleen te gebruiken zoals beschreven in deze instructies om te voorkomen dat u per ongeluk letsel of schade oploopt door verkeerd gebruik van het apparaat. Bewaar deze veiligheidsinformatie goed om deze zo nodig te kunnen raadplegen.

Waarschuwing

Algemeen

- Controleer of het voltage dat staat aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Sluit de machine uitsluitend aan op een geaard stopcontact.
- Houd het netsnoer uit de buurt van scherpe randen en hete oppervlakken. Let erop dat het niet in contact komt met vloeistoffen.
- Dompel het apparaat, de stekker of het netsnoer nooit onder in water of een andere vloeistof om het gevaar van een elektrische schok te vermijden.
- Voorkom brandwonden door lichaamsdelen uit de buurt te houden van de hete waterstraaltjes die het apparaat produceert.
- Raak geen hete oppervlakken aan. Gebruik handgrepen en knoppen.
- Schakel het apparaat uit met de hoofdschakelaar op de achterzijde (indien aanwezig) en haal de stekker uit het stopcontact:
 - als zich een storing voordoet.
 - als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
 - voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Trek aan de stekker en niet aan het netsnoer als u de stekker uit het stopcontact haalt.
- Raak de stekker niet met natte handen aan.
- Gebruik de machine niet als de stekker, het netsnoer of de machine zelf beschadigd is.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door Versuni, een door Versuni erkend servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Breng geen aanpassingen aan de machine of het netsnoer aan.
- Laat reparaties alleen uitvoeren door een door Versuni erkend servicecentrum om gevaar te vermijden.
- Deze machine kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over veilig gebruik van de machine en zij de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Reiniging en onderhoud mogen alleen door kinderen worden uitgevoerd die ouder zijn dan 8 en alleen onder toezicht.
- Houd het apparaat, de bijbehorende accessoires en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met de machine gaan spelen.
- Wees voorzichtig wanneer u heet water tapt en wanneer het apparaat het systeem spoelt. Voordat de afgifte begint, kunnen er straaltes water uit het heetwaterpijpie komen. Wacht tot het einde van de afgifte- of spoelcyclus voordat u het apparaat gebruikt of de LatteGo of het LatteGo Pro (warme/koude) melksysteem plaatst.

Let op

Algemeen

- Deze machine is uitsluitend bedoeld voor normaal huishoudelijk gebruik. Deze machine is niet bedoeld voor gebruik in personeelskeukens van bijvoorbeeld winkels, kantoren, boerderijen of vergelijkbare werkomgevingen.
- Plaats het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond. Houd de machine rechtop, ook tijdens transport.
- Plaats de machine niet op een warmhoudplaat of naast een hete oven, verwarmingselement of vergelijkbare warmtebron.
- De machine is uitgerust met verwijderbare vloeistofcontainers (waterreservoir en lekbak) van waaruit onbedoeld druppels op het tafelblad kunnen lekken. In dit geval wordt schade aan tafelbladen niet gedekt.
- Gebruik het water in het waterreservoir op binnen 1 tot 2 dagen.
 - Als het apparaat gedurende 3 dagen of langer niet wordt gebruikt, moet u het waterreservoir legen, grondig naspoelen en opnieuw vullen met vers drinkwater voordat u dranken bereidt, met name koude dranken.
- Gebruik geen gekaramelliseerde koffiebonen of koffiebonen met een smaakje. Het gebruik van deze bonen kan blijvende schade aan het apparaat veroorzaken die niet onder de garantie valt.
- Gebruik nooit schuurspunzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om de machine schoon te maken. Gebruik een zachte vochtige doek.
- Ontkalk uw apparaat regelmatig om ervoor te zorgen dat dit naar behoren functioneert.
- Bewaar het apparaat niet bij temperaturen lager dan 0 °C/32 °F. Water dat in het verwarmingssysteem achterblijft, kan bevriezen en het apparaat beschadigen. Maak het watercircuit leeg om dit te voorkomen.
- Zorg ervoor dat het waterreservoir leeg is wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Om het apparaat te reinigen en te ontkalken raden wij de onderhoudsproducten van Philips aan, als deze in uw land verkrijgbaar zijn. Gebruik nooit een ontkalker op basis van anorganische zuren, zoals zwavelzuur, zoutzuur, sulfaminezuur of azijnzuur (bijvoorbeeld azijn). Deze ontkalkers kunnen uw koffiezetapparaat beschadigen.
- Door het apparaat regelmatig schoon te maken en goed te onderhouden verlengt u de levensduur van het apparaat en zorgt u voor een optimale kwaliteit en smaak van de koffie.
- Het apparaat wordt voortdurend blootgesteld aan vocht, koffie en kalk. Daarom is het zeer belangrijk dat u het apparaat regelmatig schoonmaakt en onderhoudt zoals wordt beschreven in de gebruiksaanwijzing en uitgelegd op de website. Als u deze schoonmaak- en onderhoudsprocedures niet uitvoert, zal het apparaat uiteindelijk mogelijk niet meer werken en/of kan er schimmel ontstaan. Als er schimmelvorming optreedt, verhoog dan de reinigingsfrequentie. In beide gevallen wordt reparatie niet gedekt door uw garantie.
- Maak de zetgroep niet schoon in de vaatwasmachine en gebruik geen afwasmiddel of schoonmaakmiddelen om deze schoon te maken. Dit kan een storing in de zetgroep veroorzaken en een negatief effect hebben op de smaak van de koffie.
- Drink nooit de vloeistof die tijdens het ontkalken wordt afgegeven.
- Doe alleen voorgemalen koffie en Philips-ontvettingstabletten (indien beschikbaar in uw land) in het compartiment voor voorgemalen koffie.
- Plaats het apparaat tijdens gebruik niet in een kast.

Apparaten met een klassieke melkopschuimer

Waarschuwing

- Voorkom brandwonden door er rekening mee te houden dat er voordat de afgifte begint straaltes water uit het heetwaterpijpie kunnen komen.
- Raak de klassieke melkopschuimer nooit aan met blote handen aangezien deze erg heet kan worden. Raak alleen het beschermende handvat aan.

Let op

- Reinig de klassieke melkopschuimer snel nadat u melk hebt opgeschuimd door een klein beetje heet water in een bakje te laten lopen. Verwijder vervolgens het buitenste gedeelte van de klassieke melkopschuimer en spoel dit af met lauwwater.

Apparaten met LatteGo of LatteGo Pro (warm/koud) melksysteem**Waarschuwing**

- Voorkom brandwonden door er rekening mee te houden dat er melkstraaltjes en stoom kunnen worden afgegeven voordat de melk wordt opgeschuimd.
- Wacht tot het einde van de afgiftecyclus voordat u het melksysteem verwijdert.

Let op

- Zorg dat het melksysteem is geplaatst volgens de instructies in de gebruiksaanwijzing voordat u koffie met melk selecteert.
- Gebruik het melksysteem niet als niet alle onderdelen correct zijn gemonteerd volgens de instructies in de gebruiksaanwijzing of als onderdelen beschadigd zijn.
- Schenk geen andere vloeistoffen dan water of melk in het melksysteem.
- Verwijder het melksysteem altijd wanneer u het apparaat ontkalkt of wanneer u heet water tapt.
- Alle onderdelen van het melksysteem zijn vaatwasmachinebestendig.

Apparaten met een Wi-Fi-verbinding**Let op**

- Controleer of de omgeving van het koffiezetapparaat veilig is voordat u het apparaat op afstand bedient met de app.

AquaClean-waterfilter

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het AquaClean-waterfilter gebruikt en bewaar dit document om het indien nodig later te kunnen raadplegen.

Waarschuwing

- Het AquaClean-waterfilter is alleen ontworpen voor gebruik met door het waterbedrijf behandeld kraanwater (dat voortdurend wordt gecontroleerd en volgens de wettelijke voorschriften veilig is om te drinken) en met particulier water dat is goedgekeurd om te drinken. Als de overheid voorschrijft dat water van het waterbedrijf gekookt moet worden, moet u het water voor de watertank ook eerst koken. Laat het afkoelen voordat u de watertank vult. Wanneer de instructie om het water te koken niet meer van kracht is, moet het hele koffiezetapparaat worden schoongemaakt en moet er een nieuwe cartridge worden geplaatst.
- Maak het waterreservoir regelmatig schoon.
- Voor bepaalde groepen (bijv. mensen met een zwakker immuunsysteem en baby's) wordt het altijd aangeraden de watertank te vullen met gezuiverd water of gekookt kraanwater, zelfs als het AquaClean-waterfilter is geïnstalleerd.
- Als u een nierziekte hebt, afhankelijk bent van dialyse en/of een natriumarm dieet volgt, moet u er rekening mee houden dat het natriumgehalte tijdens het filterproces mogelijk enigszins hoger wordt. We raden u aan om eerst uw arts te raadplegen voor u gefilterd water gebruikt.
- Wanneer u het koffiezetapparaat ontkalkt, moet u altijd het AquaClean-waterfilter uit het waterreservoir verwijderen. Maak het waterreservoir vervolgens grondig schoon en vervang het AquaClean-waterfilter.
- We aanvaarden geen verantwoordelijkheid of aansprakelijkheid indien de bovenstaande aanbevelingen voor het gebruik en de vervanging van het AquaClean-waterfilter niet worden gevolgd.

Let op

- Bewaar vervangende AquaClean-waterfilters op een koele en droge plaats in de originele, gesloten verpakking.
- Als u het koffiezetapparaat gedurende een langere periode niet hebt gebruikt (bijvoorbeeld tijdens een vakantie), als u het filter langer dan 3 maanden geleden hebt geplaatst of wanneer u een nieuw filter plaatst, moet u de procedure volgen die wordt beschreven in het hoofdstuk 'Het AquaClean-waterfilter activeren (5 min.)'.
- Bevat microplastics.
- Probeer de cartridge nooit te openen.
- Haal in geval van lekkage de inhoud uit het water.
- Gooi het product weg volgens de lokale regelgeving van uw land.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit apparaat voldoet aan de geldende normen en voorschriften voor blootstelling aan elektromagnetische velden.

Recyclen

- Dit symbool betekent dat elektrische apparaten niet samen met het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid (Fig. 1).
- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische producten.
- Dit symbool geeft aan dat u de plaatselijke recyclingbepalingen moet raadplegen (Fig. 2).
- In de bijgesloten folder vindt u een uitleg van de symbolen voor materialen.

Informatie over ecologische ontwerp

Het apparaat voldoet aan de vereisten voor ecologisch ontwerp volgens de Verordening (EU) 2023/826 van de Commissie. Bezoek onze ondersteuningswebsite www.home.id/support voor de specificaties met betrekking tot energiebesparing.

Garantie en ondersteuning

Veruni biedt voor dit product een garantie van twee jaar vanaf de datum van aankoop. Deze garantie is niet geldig als het defect is ontstaan door onjuist gebruik of slecht onderhoud. Onze garantie heeft geen invloed op uw wettelijke rechten als consument. Ga voor meer informatie of om een beroep op deze garantie te doen naar onze website www.home.id/warranty.

Vereenvoudigde Europese conformiteitsverklaring

DAP B.V. verklaart hierbij dat het volautomatische espressoapparaat EP8757 voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de Europese conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: www.home.id.

Wifi-informatie:

Het volautomatische espressoapparaat EP8757 is voorzien van een wifi-module: 2,4 GHz 802.11 b/g/n (kanalen 1-13). Maximaal zendvermogen <100mW (20dBm).

Software-updates

Updates uitvoeren is belangrijk om uw privacy te beschermen en de juiste werking van uw espressoapparaat EP8757 en de app te garanderen. Voor de app en firmware worden veiligheidsupdates gevraagd.

Waarschuwing

- Updates worden beschikbaar gesteld wanneer er softwareverbeteringen zijn of om een veiligheidsprobleem te voorkomen.
- Laat Automatisch controleren ingeschakeld of zorg ervoor dat u regelmatig controleert op updates.
- Gedurende een periode van ten minste 60 maanden na de introductie en gedurende een periode van ten minste 30 maanden na de laatste productiedatum levert Versuni de benodigde software-updates, inclusief beveiligingsupdates.

Norsk

Viktig sikkerhetsinformasjon

Denne maskinen er utstyrt med sikkerhetsfunksjoner. Les og følg allikevel sikkerhetsinstruksjonene nøye, og bruk maskinen bare som beskrevet i disse instruksjonene, for å unngå utilsiktet skade eller skade som følge av uriktig bruk av maskinen. Ta vare på dette sikkerhetsheftet for senere referanse.

Advarsel

Generelt

- For du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på maskinen, stemmer overens med nettspenningen.
- Koble maskinen til en jordet stikkontakt.
- Hold strømledningen unna skarpe kanter og varme overflater. Det må ikke helles varme væsker på den.
- For å unngå fare for elektrisk støt er det viktig at maskinen, støpselet og strømledningen aldri senkes ned i vann eller annen væske.
- Det kan komme ut stråler med varmt vann fra maskinen, så hold avstand for å unngå å brenne deg.
- Ikke berør de varme flatene. Bruk håndtakene og knappene.
- Slå av maskinen med hovedbryteren på baksiden (hvis utstyrt), og ta støpselet ut av stikkontakten:
 - hvis det oppstår en feil.
 - hvis du ikke skal bruke apparatet på lengre tid.
 - før du rengjør maskinen.
- Trekk i støpselet, ikke i strømledningen.
- Ikke berør nettstøpselet med våte hender.
- Du må ikke bruke maskinen hvis nettstøpselet, strømledningen eller selve maskinen er skadet.
- Hvis strømledningen er ødelagt, må du få den skiftet enten av Versuni, på et servicesenter som er godkjent av Versuni, eller av annet kvalifisert personell, slik at du unngår farlige situasjoner.
- Du må ikke gjøre endringer på maskinen eller strømledningen.
- For å unngå risiko må du la alle reparasjoner utføres av et servicesenter godkjent av Versuni.
- Denne maskinen kan brukes av barn over åtte år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av maskinen eller tilsyn som sikrer trygg bruk, og hvis de er klar over risikoene.
- Barn skal ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet med mindre de er over 8 år, og har tilsyn.
- Hold maskinen, tilbehøret og ledningen utenfor rekkevidde for barn under 8 år.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med maskinen.
- Vær forsiktig når du tapper varmt vann, og når maskinen skyller gjennom systemet. Før dispensering, kan det komme små vannstråler ut av varmtvannstuten. Vent til tappesylken er ferdig før du starter å bruke maskinen eller setter på melkesystemet LatteGo eller LatteGo Pro (varm/kald).

Forsiktig

Generelt

- Denne maskinen er bare ment til vanlig husholdningsbruk. Den er ikke ment for bruk i omgivelser som kjøkken for ansatte i butikker, på kontorer, på gårder eller i andre arbeidsmiljøer.
- Sett alltid maskinen på et flatt og stabilt underlag. Maskinen skal alltid stå oppreist, også under transport.
- Ikke plasser maskinen på en kokeplate eller ved siden av en varm ovn, et varmeelement eller en lignende varmekilde.
- Maskinen har flyttbare væskebeholdere (vanntank og dryppbrett) som ved et uhell kan lekke dråper på bordplaten. I dette tilfellet dekkes ikke skader på bordplater.
- Tøm vannet i vannbeholderen innen 1 til 2 dager.
 - Hvis maskinen ikke brukes på tre dager eller mer, må du tømme vannbeholderen, skylle den grundig og fylle den med friskt drikkevann før du tilbereder drikker, spesielt kalde drikker.
- Ikke bruk karamelliserte eller smaksatte kaffebønner. Hvis du bruker disse bønnene, kan det forårsake permanent skade på maskinen som ikke dekkes av garantien.
- Bruk aldri skurebørster, skuremidler eller sterke væsker som bensin eller aceton til å rengjøre maskinen. Bruk en myk klut fuktet med vann.
- Avkalk maskinen regelmessig for å være sikker på at maskinen fungerer som den skal.
- Ikke oppbevar maskinen ved temperaturer under 0 °C / 32 °F. Vann som er igjen i oppvarmingssystemet, kan fryse og medføre skade på maskinen. Tøm vannkretsen for å unngå dette.
- Ikke la det være vann i vanntanken hvis du ikke skal bruke maskinen på lengre tid.
- Vi anbefaler at du bruker Philips-vedlikeholdsprодукter hvis de er tilgjengelig i landet der du bor, for å rengjøre og avkalke maskinen. Bruk aldri et avkalkningsmiddel basert på mineralsyrer som svovelsyre, saltsyre, sulfaminsyre og eddiksyrer (for eksempel eddik). Disse avkalkningsmidlene kan skade kaffemaskinen.
- Regelmessig rengjøring og vedlikehold forlenger levetiden til maskinen og sikrer optimal kvalitet og kaffesmak.
- Maskinen utsettes kontinuerlig for fuktighet, kaffe og avleiring. Derfor er det svært viktig å regelmessig rengjøre og vedlikeholde maskinen som beskrevet i brukermanualen og vist på nettsiden. Hvis du ikke utfører disse rengjørings- og vedlikeholdsprosedyrene, kan maskinen til slutt slutte å fungere og/eller det kan utvikles mugg. Øk rengjøringsfrekvensen dersom det oppstår muggutvikling. I hvert tilfelle er reparasjoner ikke dekket av garantien.
- Ikke rengjør bryggeenheten i oppvaskmaskinen, og ikke bruk oppvaskmiddel eller rengjøringsmidler til å rengjøre den. Dette kan føre til at bryggeenheten slutter å fungere, og det kan ha en negativ innvirkning på kaffesmaken.
- Ikke drikk løsningen som skylles ut under avkalkingen.
- Bruk bare kammeret for forhåndsmalt kaffe og Philips-tabletter for fjerning av kaffeolje (hvis det er tilgjengelig i landet ditt) i kammeret for forhåndsmalt kaffe.
- Ikke bruk maskinen mens den står i et skap.

Maskiner med klassisk melkeskummer

Advarsel

- Det kan komme små vannstråler ut av varmtvannstuten før du dispenserer, så pass på at du ikke brenner deg.
- Ikke ta på den klassiske melkeskummersen med bare hender – den kan være svært varm. Bruk kun det egnede beskyttende håndtaket.

Forsiktig

- Etter at du har skummet melken, rengjør du raskt den klassiske melkeskummersen ved å tappe en liten mengde i en beholder. Fjern deretter den eksterne delen av den klassiske melkeskummersen og vask den med lunkent springvann.

Maskiner med LatteGo- eller LatteGo Pro-melkesystem (varm/kald)

Advarsel

- Det kan komme ut stråler med melk og damp under tapping, så pass på at du ikke brenner deg.
- Vent til tappesyklusen er ferdig før du fjerner melkesystemet.

Forsiktig

- Sørg for at melkesystemet er installert i henhold til instruksjonene gitt i brukerhåndboken før du velger en melkebasert kaffedrikk.
- Ikke bruk melkesystemet hvis ikke alle komponenter er riktig montert i henhold til instruksjonene i brukerhåndboken, eller hvis de er skadet.
- Ikke hell noen andre væsker i melkesystemet enn vann og melk.
- Fjern alltid melkesystemet når du avkalker maskinen, og når du taper varmt vann.
- Alle melkesystemdeler kan vaskes i oppvaskmaskin.

Maskiner med Wi-Fi-tilkobling

Forsiktig

- Før du fjernstyrer kaffemaskinen med appen, må du forsikre deg om at maskinen er plassert på et sted der den er trygg å bruke.

AquaClean-vannfilter

Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker AquaClean-vannfilteret, og ta vare på den for senere referanse.

Advarsel

- AquaClean-vannfilteret er bare utformet for bruk med offentlig behandlet springvann (som blir kontrollert kontinuerlig, og er trygt å drikke ifølge lover og forskrifter) og med vann fra private forsyninger som har blitt godkjent som trygt å drikke. Dersom det mottas instruks fra myndighetene om at kommunalt vann skal kokes, skal vannet som brukes til å fylle vannbeholderen, også kokes og kjøles ned før fylling. Når instruksjonen om å koke vann ikke lenger er i kraft, må du rengjøre hele kaffemaskinen og sette inn en ny patron.
- Rengjør vannbeholderen regelmessig.
- For enkelte mennesker (f.eks. for personer med nedsatt immunforsvar og for babyer) anbefales det vanligvis å fylle opp vanntanken med rensert vann eller kokt vann fra springen, selv om AquaClean-vannfilteret er installert.
- Hvis du har en nyresykdom, er en dialysepasient og/eller følger en diett med natriumbegrensning, må du være klar over at natriuminnholdet kan økes noe under filteringsprosessen. Vi anbefaler deg at du kontakter fastlegen din før du bruker det filtrerte vannet.
- Når du skal avkalke kaffemaskinen, må du alltid ta av AquaClean-vannfilteret fra vannbeholderen. Deretter må du rengjøre hele vannbeholderen grundig og sette AquaClean-vannfilteret på igjen.
- Vi kan ikke påta oss ansvaret hvis du ikke følger anbefalingene ovenfor for bruk av og bytte av AquaClean-vannfilteret.

Forsiktig

- Oppbevar ekstra AquaClean-vannfiltre i originalemballasjen på et kjølig og tørt sted.
- Hvis du ikke har brukt kaffemaskinen over et lengre tidsrom (f.eks. en ferie, en periode på over tre måneder fra installasjonen eller når du trenger et nytt filter), må du utføre prosedyren beskrevet i brukerhåndboken under avsnittet "Aktivere AquaClean-vannfilteret (5 min.)".
- Inneholder mikroplast.
- Prøv aldri å åpne patronen.
- Ved lekkasje må du ikke legge innholdet under vann.
- Kastes i henhold til lokale forskrifter i landet der du bor.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette apparatet oppfyller gjeldende standarder og forskrifter angående eksponering for elektromagnetiske felt.

Resirkulering

- Dette symbolet betyr at elektriske produkter ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall (Fig. 1).
- Pass på å overholde nasjonale regler og forskrifter for avhending av elektriske produkter.
- Dette symbolet betyr at resirkuleringsbestemmelsene i din lokale kommune (Fig. 2).
- For en forklaring av materialsymbolene, se separat vedlagte brosjyre.

Ecodesign-informasjon

Apparatet innfrir Ecodesign-kravene i kommisjonsforordning (EU) 2023/826. Du finner mer informasjon om energisparing på nettsiden vår for kundestøtte www.home.id/support.

Garanti og støtte

Versuni tilbyr en 2-års garanti på dette produktet etter kjøp. Denne garantien er ikke gyldig dersom en defekt skyldes feil bruk eller dårlig vedlikehold. Garantien vår påvirker ikke lovfestede retter du har som forbruker. Hvis du vil vite mer eller benytte deg av garantien, går du til nettstedet vårt www.home.id/warranty.

Forenklet EU-samsvarserklæring

DAP B.V. erklærer herved at den helautomatiske espressomaskinen EP8757 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

Hele teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internett-adresse: www.home.id.

Wi-Fi-informasjon:

Den helautomatiske espressomaskinen EP8757 er utstyrt med en Wi-Fi-modul, 2,4 GHz 802.11 b/g/n (kanalene 1–13). Maks sendeeffekt <100mW (20dBm).

Programvareoppdateringer

Oppdatering er avgjørende for å ivareta personvernet ditt og påse at kaffemaskin EP8757 og appen fungerer riktig. Det blir bedt om sikkerhetsoppdateringer for app og fastvare.

Merk

- Oppdateringer gjøres tilgjengelige for å forbedre programvaren eller unngå en sikkerhetsrisiko.
- La kontrollen være aktivert automatisk, eller kontroller at du regelmessig ser etter oppdateringer.
- Versuni gir nødvendige programvareoppdateringer, inkludert sikkerhetsoppdateringer, for en periode på minst 60 måneder etter lansering, og i en periode på minst 30 måneder etter siste produksjonsdato.

Português

Informações de segurança importantes

Este aparelho está equipado com funcionalidades de segurança. No entanto, leia e siga cuidadosamente as instruções de segurança e utilize a máquina apenas conforme descrito nestas instruções para evitar ferimentos ou danos acidentais devido a uma utilização incorreta da máquina. Guarde este folheto de segurança para consultas futuras.

Advertência

Aspetos gerais

- Verifique se a voltagem indicada na máquina corresponde à voltagem elétrica local antes de ligar o aparelho.
- Ligue a máquina a uma tomada com ligação à terra.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de arestas afiadas, superfícies quentes e não derrame líquidos sobre o mesmo.
- Para evitar o perigo de choque elétrico, nunca mergulhe a máquina, a ficha ou o cabo de alimentação em água ou em qualquer outro líquido.
- Para evitar o perigo de queimaduras, mantenha partes corpo afastadas dos jatos de água quente produzidos pela máquina.
- Não toque nas superfícies quentes. Utilize as pegas e os botões.
- Desligue a máquina através do interruptor principal localizado na parte posterior (se aplicável) e retire a ficha de alimentação da tomada elétrica:
 - se ocorrer uma avaria.
 - se não pretender utilizar o aparelho por um longo período de tempo,
 - antes de limpar a máquina.
- Utilize a ficha, e não o cabo de alimentação, para a retirar da tomada.
- Não toque na ficha de alimentação com as mãos molhadas.
- Não utilize a máquina se a ficha, o cabo de alimentação ou a própria máquina estiverem danificados.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pela Versuni, por um centro de assistência autorizado pela Versuni ou por pessoal devidamente qualificado, para evitar situações de perigo.
- Não faça quaisquer modificações na máquina ou no respectivo cabo de alimentação.
- Todas as reparações têm de ser realizadas por um centro de assistência autorizado pela Versuni para evitar situações de perigo.
- Esta máquina pode ser utilizada por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura da máquina e se compreenderem os perigos envolvidos.
- A limpeza e manutenção não devem ser efectuadas por crianças, a não ser que tenham idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas.
- Mantenha a máquina, os respetivos acessórios e o cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com a máquina.
- Proceda com cuidado ao distribuir água quente e quando a máquina estiver a enxaguar o sistema. Antes de iniciar a distribuição, podem sair pequenos jatos de água pelo bico de água quente. Aguarde até ao fim do ciclo de distribuição antes de começar a utilizar a máquina ou colocar o sistema de leite LatteGo ou LatteGo Pro (quente/frio).

Atenção

Aspetos gerais

- Esta máquina destina-se apenas a uma utilização doméstica normal. Não se destina a ambientes como copas de pessoal em lojas, escritórios, quintas e outros ambientes de trabalho.
- Coloque sempre a máquina sobre uma superfície plana e estável. Mantenha-a na posição vertical, incluindo durante o transporte da mesma.
- Não coloque a máquina sobre uma placa de aquecimento ou imediatamente ao lado de um forno quente, aquecedor ou fonte de calor semelhante.
- A máquina está equipada com recipientes para líquidos amovíveis (depósito de água e tabuleiro de recolha de pingos) que poderão deixar cair gotas na mesa de forma acidental. Neste caso, a garantia não cobre danos nas mesas.
- Utilize toda a água no depósito de água no prazo de 1 a 2 dias.
 - Se a máquina não for utilizada por 3 ou mais dias, esvazie o depósito de água, enxague-o cuidadosamente e encha novamente com água potável fresca antes de fazer bebidas, especialmente bebidas frias.
- Não utilize grãos de café caramelizados nem aromatizados. A utilização destes grãos pode causar danos permanentes à máquina que não são abrangidos pela garantia.
- Nunca utilize esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como gasolina ou acetona para limpar a máquina. Utilize apenas um pano macio humedecido com água.
- Descalcifique a sua máquina regularmente para garantir que esta funciona corretamente.
- Não mantenha a máquina a temperaturas inferiores a 0 °C. A água que se encontra no sistema de aquecimento poderá congelar e causar danos na máquina. Para evitar este problema, esvazie o circuito de água.
- Não deixe água no depósito de água quando não pretender utilizar a máquina durante um longo período de tempo.
- Para limpar e descalcificar a máquina, recomendamos a utilização dos produtos de manutenção Philips, se estiverem disponíveis no seu país.
- Nunca utilize um agente descalcificante à base de ácidos inorgânicos, como ácido sulfúrico, ácido clorídrico, ácido sulfanílico e ácido acético (por exemplo, vinagre). Estes agentes descalcificantes podem danificar a sua máquina de café.
- A limpeza e a manutenção regulares prolongam a vida útil da sua máquina e asseguram uma qualidade e sabor ótimos do seu café.
- A máquina é continuamente exposta à humidade, ao café e ao calcário. Por esse motivo, é muito importante limpar e efetuar a manutenção regularmente à máquina conforme é descrito no manual de utilizador e ilustrado no Web site. Se não realizar estes procedimentos de limpeza e manutenção, a sua máquina vai acabar por deixar de funcionar e/ou poderá desenvolver-se bolor. No caso de desenvolvimento de bolor, aumente a frequência da limpeza. Em qualquer dos casos, a garantia não cobre a reparação.
- Não lave o grupo de preparação na máquina de lavar loiça e não utilize detergente da loiça nem agentes de limpeza para o lavar. Tal pode avariar o grupo de preparação e ter um efeito negativo no sabor do café.
- Nunca beba a solução distribuída durante o processo de descalcificação.

- Coloque apenas café pré-moído e pastilhas de remoção de óleo do café Philips (se estiverem disponíveis no seu país) no compartimento para café pré-moído.
- A máquina não deverá encontrar-se dentro de um armário quando estiver a ser utilizada.

Máquinas com o acessório para espuma de leite clássico

Aviso

- Para evitar o perigo de queimaduras, tenha em atenção que, antes de iniciar a distribuição, podem sair pequenos jatos de água pelo bico de água quente.
- Nunca toque no acessório para espuma de leite clássico com as mãos, pois pode ficar muito quente. Utilize apenas a pega de proteção adequada.

Cuidado

- Depois de preparar a espuma de leite, limpe rapidamente o acessório para espuma de leite clássico distribuindo uma pequena quantidade de água quente para um recipiente. Em seguida, retire a parte externa do acessório para espuma de leite clássico e lave-a com água tépida.

Máquinas com sistema de leite LatteGo ou LatteGo Pro (quente/frio)

Advertência

- Para evitar o perigo de queimaduras, tenha em atenção que a distribuição pode ser antecedida de jatos de leite e vapor.
- Guarde até ao fim do ciclo de distribuição para retirar o sistema de leite.

Atenção

- Certifique-se de que o sistema de leite está instalado de acordo com as instruções fornecidas no manual do utilizador antes de selecionar uma bebida de café à base de leite.
- Não utilize o sistema de leite se os componentes não estiverem todos corretamente montados de acordo com as instruções fornecidas no manual do utilizador ou se estiverem danificados.
- Não deite quaisquer outros líquidos no sistema de leite além de água ou leite.
- Retire sempre o sistema de leite quando descalcificar a máquina e quando distribuir água quente.
- Todas as peças do sistema de leite podem ser lavadas na máquina da loiça.

Máquinas com ligação Wi-Fi

Atenção

- Antes de utilizar a máquina de café remotamente com a aplicação, certifique-se de que o ambiente da máquina é seguro.

Filtro de água AquaClean

Leia atentamente estas informações importantes antes de utilizar o filtro de água AquaClean e guarde-as para consultas futuras.

Advertência

- O filtro de água AquaClean foi concebido para utilização apenas com água canalizada tratada da rede pública (que é constantemente controlada e potável de acordo com normas legais) e com água de fornecimento privado que tenha sido aprovada como potável. Se as autoridades indicarem que é necessário ferver a água da rede pública antes da sua utilização, a água que for utilizada para encher o depósito de água também tem de ser fervida e arrefecida antes do enchimento do depósito. Quando já não for necessário ferver a água antes de a colocar no depósito de água, a máquina de café tem de ser totalmente limpa e deve ser inserida uma nova recarga.
- Limpe o depósito de água regularmente.
- Para determinados grupos de pessoas (por exemplo, pessoas com sistema imunitário debilitado e bebés), é recomendável encher o depósito com água purificada ou água da torneira fervida, mesmo que o filtro de água AquaClean esteja instalado.
- Se sofrer de doença renal, estiver a receber diálise e/ou seguir uma dieta com restrição de sódio, tenha em atenção que durante o processo de filtragem o teor de sódio pode aumentar ligeiramente. Aconselhamo-lo a consultar o seu médico antes de utilizar água filtrada.
- Quando descalcificar a máquina de café, retire sempre o filtro de água AquaClean do depósito de água. Em seguida, limpe cuidadosamente o depósito de água completo e substitua o filtro de água AquaClean.
- Não assumimos qualquer responsabilidade se as recomendações apresentadas acima relativas à utilização e substituição do filtro de água AquaClean não forem seguidas.

Atenção

- Guarde os filtros de água AquaClean de substituição num local fresco e seco na embalagem original.
- Se não tiver utilizado a máquina de café durante um período prolongado (por exemplo, nas férias ou por mais de 3 meses após a instalação) ou quando for necessário um novo filtro, efetue o procedimento descrito no capítulo "Ativar o filtro de água AquaClean (5 min)" no manual do utilizador.
- Contém microplásticos.
- Nunca tente abrir o cartucho.
- Em caso de fuga, não coloque o conteúdo debaixo de água.
- Elimine-o de acordo com a regulamentação local do seu país.

Campos eletromagnéticos (CEM)

Este aparelho cumpre as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

Reciclagem

- Este símbolo significa que os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 1).
- Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos.
- Este símbolo significa que é necessário verificar as indicações de reciclagem do município local (Fig. 2).
- Para obter uma explicação dos símbolos dos materiais, consulte o folheto fornecido separadamente.

Informações do design ecológico

O aparelho está em conformidade com os requisitos do design ecológico do Regulamento (UE) 2023/826 da Comissão. Visite o nosso Web site de suporte www.home.id/support para obter as especificações de poupança de energia.

Garantia e assistência

Neste produto, a Versuni oferece uma garantia de dois anos após a aquisição. Esta garantia não é válida em caso de defeito provocado por uma utilização incorreta ou uma fraca manutenção. A nossa garantia não afeta os seus direitos legais ao abrigo da legislação enquanto consumidor. Para obter mais informações ou invocar a garantia, visite o nosso website www.home.id/warranty.

Declaração de conformidade simplificada da UE

A DAP B.V. declara, por este meio, que a máquina de café expresso totalmente automática EP8757 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: www.home.id.

Informações sobre Wi-Fi:

A máquinas de café expresso totalmente automática EP8757 está equipada com um módulo de Wi-Fi que utiliza a banda de 2,4 GHz com a norma 802.11 b/g/n (canais 1 a 13). Potência máxima de transmissão < 100 mW (20 dBm).

Atualizações de software

A atualização é essencial para garantir a sua privacidade e o bom funcionamento da máquina de café EP8757 e da aplicação. Serão solicitadas atualizações de segurança para a aplicação e para o firmware.

Nota

- As atualizações são disponibilizadas quando o software sofre melhoramentos ou correções para evitar problemas de segurança.
- Deixe a verificação automática ativada ou certifique-se de que verifica regularmente se existem atualizações.
- A Versuni fornecerá as atualizações de software necessárias, incluindo atualizações de segurança, por um período de pelo menos 60 meses após a introdução no mercado e por um período de pelo menos 30 meses após a última data de produção.

Suomi

Tärkeitä turvallisuustietoja

Tässä laitteessa on turvatoimintoja. Lue ja noudata turvallisuusohjeita huolellisesti ja käytä laitetta ainoastaan näissä ohjeissa neuvotulla tavalla, jotta voit välttää koneen virheellisestä käytöstä johtuvat loukkaantumiset ja viat. Säilytä tämä turvallisuuslehtinen myöhempää käyttöä varten.

Varoitus

Yleistä

- Tarkista, että laitteen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin yhdistät laitteen sähköverkkoon.
- Liitä laite maadoitettuun pistorasiaan.
- Pidä virtajohto etäällä terävistä reunoista ja kuumista pinnoista, äläkä anna sen kastua.
- Älä sähköiskuvaaran välttämiseksi koskaan upota laitetta, pistoketta tai virtajohtoa veteen tai mihinkään muuhun nesteeseen.
- Pidä palovammojen välttämiseksi kehon osat poissa laitteen tuottamien kuumien vesisuihkujen tieltä.
- Älä kosketa kuumia pintoja. Käytä kahvoja ja nuppeja.
- Sammuta laite laitteen takana olevalla pääkytkimellä (jos laitteessa on sellainen) ja irrota pistoke pistorasiasta:
 - jos tapahtuu toimintahäiriö
 - jos et aio käyttää laitetta pitkään aikaan
 - ennen laitteen puhdistamista.
- Vedä pistokkeesta, älä koskaan virtajohdosta.
- Älä koske pistokkeeseen märin käsin.
- Älä käytä laitetta, jos pistoke, virtajohto tai itse laite on vaurioitunut.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, vaihdata se oman turvallisuutesi vuoksi Versunin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Älä muuta millään tavoin laitetta tai virtajohtoa.
- Anna korjaustoimenpiteet vain Versunin valtuuttaman huoltokeskuksen tehtäväksi, jotta vältät vaaratilanteet.
- Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat.
- Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Pidä laite, sen lisävarusteet ja sen johto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Ole varovainen, kun annostelet kuumaa vettä ja kun laite huuhtelee järjestelmää. Ennen annostelua kuumavesisuuttimesta voi suihkuta pieniä määriä vettä. Odota, että annostelujakso päättyy, ennen kuin aloitat laitteen käytön tai asetat LatteGo- tai LatteGo Pro (kuuma/kylmä) -maitojärjestelmän paikalleen.

Vaara

Yleistä

- Tämä laite on tarkoitettu vain tavalliseen kotitalouskäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi myymälöiden, toimistojen, maatilojen tai muiden työympäristöjen henkilökuntaruokaloissa.
- Aseta laite viileälle, tasaiselle ja vakaalle alustalle. Pidä laite pystyasennossa myös kuljetuksen aikana.
- Älä sijoita laitetta lämpölevylle tai kuumaan uuniin, patterin tai vastaavan lämmönlähteen viereen.
- Laitteessa on irrotettavat nestesäiliöt (vesisäiliö ja tippa-alusta), jotka voivat vahingossa vuotaa pöytätasolle. Tällöin takuu ei kata pöytätasojen vaurioita.
- Tyhjennä vesi vesisäiliöstä 1–2 päivän kuluessa.
 - Jos laitetta ei käytetä kolmeen päivään tai pidempään aikaan, tyhjennä vesisäiliö, huuhtelee se huolellisesti ja täytä se puhtaalla juomavedellä ennen juomien (erityisesti kylmien juomien) tekemistä.
- Älä käytä sokeroituja tai maustettuja kahvipapuja. Näiden papujen käyttö voi aiheuttaa laitteelle pysyviä vaurioita, joita takuu ei kata.
- Älä puhdista laitetta naarmuttavilla tai syövyttävillä puhdistusaineilla tai -välineillä (kuten bensiinillä tai asetonilla). Veteen kostutettu pehmeä liina riittää.
- Suorita kalkinpoisto säännöllisesti varmistaaksesi, että laitteesi toimii oikein.
- Älä säilytä laitetta alle 0 °C:n lämpötilassa. Lämmitysjärjestelmään jäänyt vesi voi jäätymä ja aiheuttaa vaurioita laitteelle. Tyhjennä vesijärjestelmä välttääksesi tämän.
- Älä jätä vettä vesisäiliöön, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Suosittelemme käyttämään laitteen puhdistamiseen ja kalkinpoistoon Philipsin huoltotuotteita, jos niitä on maassasi saatavilla. Älä missään tapauksessa käytä mineraalihappoihin perustuvaa kalkinpoistainetta, kuten rikkihappoa, suolahappoa tai etikkahappoa (esim. etikkaa). Nämä kalkinpoistainheet voivat vahingoittaa kahvinkeittintä.
- Säännöllinen puhdistus ja ylläpito pidentävät laitteen käyttöikää ja takaavat kahvin optimaalisen laadun ja maun.

- Laite altistuu jatkuvasti kosteudelle, kahville ja kalkille. Siksi on erittäin tärkeää huolehtia laitteen säännöllisestä puhdistuksesta ja ylläpidosta käyttöoppaassa ja sivustossa kuvatulla tavalla. Jos et suorita näitä puhdistus- ja ylläpitotoimenpiteitä, laite saattaa lakata toimimasta ja/tai siihen saattaa kehittyä homeetta. Puhdista laite homeen ilmetessä entistä useammin. Takuu ei kummassakaan tapauksessa kata korjausta.
- Älä puhdista kahviyksikköä astianpesukoneessa. Älä myöskään käytä astianpesuainetta tai puhdistusainetta yksikön puhdistamiseen. Se voi aiheuttaa toimintahäiriön kahviyksikössä ja heikentää kahvin makua.
- Älä koskaan juo kalkinpoiston aikana annosteltua liuosta.
- Laite valmiiksi jauhettua kahvia ja Philipsin kahviöljynpoistotabletteja (jos saatavilla maassasi) vain valmiiksi jauhetun kahvin lokeroon.
- Laitetta ei saa laittaa kaappiin, kun se on käytössä.

Perinteisellä maidonvaahdottimella varustetut laitteet

Varoitus

- Huomaa palovammojen välttämiseksi, että ennen annostelua kuumavesisuuttimesta voi suihkuta pieniä määriä vettä.
- Älä koskaan kosketa perinteistä maidonvaahdotinta paljain käsin, sillä se voi olla hyvin kuuma. Käytä vain asianmukaista suojakahvaa.

Varoitus

- Puhdista perinteinen maidonvaahdotin maidon vaahdotamisen jälkeen annostelemalla pieni määrä kuumaa vettä säiliöön. Irrota sitten perinteisen maidonvaahdottimen ulko-osa ja pese se haalealla vedellä.

Laitteet, joissa on LatteGo- tai LatteGo Pro (kuuma/kylmä) -maitojärjestelmä

Varoitus

- Huomaa palovammojen välttämiseksi, että laitteesta voi tulla maito- ja höyrysuihkua ennen annostelua.
- Odota, että annostelujakso päättyy, ennen kuin poistat maitojärjestelmän.

Vaara

- Varmista ennen maitoa käyttävän kahviuoman valitsemista, että maitojärjestelmä on asennettu käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.
- Älä käytä maitojärjestelmää, jos kaikkia osia ei ole koottu käyttöoppaassa kuvatulla tavalla tai jos ne ovat vahingoittuneet.
- Älä kaada maitojärjestelmään mitään muita nesteitä kuin vettä ja maitoa.
- Poista maitojärjestelmä aina, kun suoritat laitteen kalkinpoiston ja kun annostelet kuumaa vettä.
- Kaikki maitojärjestelmän osat ovat konepestäviä.

Wi-Fi-yhteydellä varustetut laitteet

Vaara

- Ennen kuin käytät kahvikeitintä etänä sovelluksella, varmista, että laitteen ympäristö on turvallinen.

AquaClean-vesisuodatin

Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen AquaClean-vesisuodattimen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne vastaisen varalle.

Varoitus

- AquaClean-vesisuodatin on suunniteltu käytettäväksi vain kunnallisesti käsitellyn vesijohtoveden (jota valvotaan jatkuvasti paikallisten määräysten mukaan ja jota on turvallista juoda) ja yksityisistä lähteistä peräisin olevien, juomakelpoiksi todettujen vesien kanssa. Jos kunnallinen vesi on viranomaisen mukaan keitettävä, myös vesisäiliön täyttämiseen käytettävä vesi on keitettävä, ja sen on annettava jäähtyä ennen vesisäiliön täyttämistä. Kun veden keittämistä koskeva määräys ei enää ole voimassa, koko kahvinkeitin on puhdistettava ja siihen on asennettava uusi patruuna.
- Puhdista vesisäiliö säännöllisesti.
- Joidenkin ihmisryhmien (esimerkiksi ihmisten, joiden immuunijärjestelmä on heikentynyt, ja vauvojen) tapauksessa suositellaan vesisäiliön täyttämistä puhdistetulla vedellä tai keitetyllä vesijohtovedellä, vaikka AquaClean-vesisuodatin olisi asennettuna.
- Jos kärsit munuaistaudista, saat dialyysihoidoa ja/tai noudatat natriumia alentavaa ruokavaliota, huomaa, että veden natriumpitoisuus voi nousta hieman suodatusprosessin aikana. Kehotamme sinua neuvottelemaan lääkärin kanssa ennen suodatetun veden käyttöä.
- Kun suoritat kahvinkeitin kalkinpoiston, poista aina AquaClean-vesisuodatin vesisäiliöstä. Puhdista sen jälkeen koko vesisäiliö ja vaihda AquaClean-vesisuodatin.
- Emme ota mitään vastuuta, jos edellä mainittuja AquaClean-vesisuodattimen käyttöön ja vaihtoon liittyviä suosituksia ei noudateta.

Vaara

- Säilytä AquaClean-vesisuodattimia viileässä ja kuivassa paikassa sen alkuperäisessä pakkauksessa.
- Jos et ole käyttänyt kahvinkeitintä pitkään aikaan (esimerkiksi jos olet ollut lomalla, asennuksesta on kulunut yli kolme kuukautta aikaa tai on asennettava uusi suodatin), suorita käyttöoppaan AquaClean-vesisuodattimen aktivointi (5 min) -kohdassa mainitut toimet.
- Sisältää mikromuoveja.
- Älä koskaan yritä avata kasettia.
- Vuodon sattuessa älä laita sisältöä veteen.
- Hävitä maasi paikallisten määräysten mukaisesti.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä laite vastaa sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Kierrätys

- Tämä merkki tarkoittaa sitä, että sähkölaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (kuva 1).
- Noudata oman maasi sähkölaitteiden kierrätystä ja hävittämistä koskevia sääntöjä.
- Tämä symboli tarkoittaa, että sinun on perehdyttävä paikallisiin kunnallisiin kierrätysmääräyksiin (kuva 2).
- Materiaalisymbolien selityksen löydät toimitukseen sisältyvästä erillisestä lehtisestä.

Ekologista suunnittelua koskevat tiedot

Laite täyttää EU-komission asetuksen 2023/826 ekologisen suunnittelun vaatimukset. Energiansäästö tiedot ovat saatavilla tukisivustossamme www.home.id/support.

Takuu ja tuki

Versuni myöntää tälle tuotteelle ostopäivästä kaksi vuotta voimassa olevan takuun. Takuu ei ole voimassa, jos vika johtuu virheellisestä käytöstä tai huonosta kunnossapidosta. Takuumme ei vaikuta kuluttajansuojalain mukaisiin lakisääteisiin oikeuksiisi. Saat lisätietoja ja voit hyödyntää takuuta osoitteessa www.home.id/warranty.

Yksinkertaistettu eurooppalainen vaatimustenmukaisuusvakuutus

DAP B.V. vakuuttaa täten, että täysin automaattinen espressokone EP8757 on direktiivin 2014/53/EU ehtojen mukainen.

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti on kokonaisuudessaan saatavilla osoitteessa www.home.id.

Wi-Fi-tiedot:

Täysin automaattinen espressokone EP8757 on varustettu Wi-Fi-moduulilla, 2,4 GHz 802.11 b/g/n (kanavat 1–13). Enimmäislähetysteho < 100mW (20dBm).

Ohjelmistopäivitykset

Päivittäminen on tärkeää tietosuojasi turvaamiseksi ja kahvinkeittimen EP8757 sekä sovelluksen asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi. Turvallisuuspäivityksiä edellytetään sovellukselle ja laiteohjelmistolle.

Huomautus

- Päivityksiä ovat saatavilla ohjelmaparannusten jälkeen tai turvallisuusongelmien ehkäisemiseksi.
- Jätä automaattinen tarkistus käyttöön tai tarkista päivitykset säännöllisesti.
- Versuni toimittaa tarvittavat ohjelmistopäivitykset, mukaan lukien tietoturvapäivitykset, vähintään 60 kuukauden ajan käyttönotosta ja vähintään 30 kuukauden ajan viimeisestä tuotantopäivästä.

Svenska

Viktig säkerhetsinformation

Den här apparaten är utrustad med olika säkerhetsfunktioner. Du bör trots detta ändå läsa och följa säkerhetsföreskrifterna noga och endast använda apparaten enligt dessa anvisningar för att undvika personskador eller andra skador till följd av felaktig användning av apparaten. Behåll häftet med säkerhetsinformation för framtida bruk.

Varning

Allmänt

- Innan du ansluter apparaten ska du kontrollera att nätspänningen som anges på apparaten motsvarar den lokala nätspänningen.
- Koppla maskinen till ett jordat vägguttag.
- Håll nätsladden borta från vassa kanter, heta ytor och håll inte vätska på den.
- Sänk aldrig ned apparaten, nätsladden eller stickkontakten i vatten eller annan vätska eftersom detta utgör en risk för elektriska stötar.
- För att förhindra brännskador ska du hålla dina kroppsdelar borta från varma vattenstrålar som produceras av apparaten.
- Rör aldrig vid varma ytor. Använd handtagen och knapparna.
- Stäng av apparaten med hjälp av huvudströmbrytaren (om sådan finns) som är placerad på apparatens baksida och dra ut stickkontakten ur vägguttaget:
 - om ett fel uppstår
 - om du inte ska använda apparaten under en längre tid
 - innan du rengör apparaten.
- Dra i stickkontakten – inte i nätsladden.
- Rör inte vid stickkontakten med fuktiga händer.
- Använd inte bryggaren om stickkontakten, nätsladden eller själva bryggaren är skadad.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Versuni, ett av Versuni auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Modifiera inte bryggaren eller nätsladden på något sätt.
- Reparationer får endast utföras av ett servicecenter som har auktoriserats av Versuni för att undvika olyckor.
- Den här maskinen kan användas av barn som är över åtta år, personer med olika funktionshinder eller personer som inte har kunskap om hur maskinen används så länge det sker under tillsyn eller om de har informerats om hur maskinen används på ett säkert sätt och förstår de eventuella medförda riskerna.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om de inte är över åtta år och under tillsyn av vuxen.
- Se till att maskinen, dess tillbehör och dess nätsladd är placerade utom räckhåll för barn under åtta år.
- Låt inte barn leka med bryggaren.
- Var försiktig när du pumpar ut varmvatten och när apparaten sköljer systemet. Före pumpningen kan små vattenstrålar rinna ut från varmvattenmunstycket. Vänta tills pumpningscykeln är klar innan du använder apparaten eller monterar mjölksystemet LatteGo eller LatteGo Pro (varm/kall).

Försiktighet

Allmänt

- Den här bryggaren är endast avsedd för normalt hushållsbruk. Den är inte avsedd för användning i miljöer som personalkök i verkstäder, på kontor eller i andra arbetsmiljöer.
- Bryggaren ska stå på en plan och stabil yta. Den måste alltid förvaras stående, även under transport.
- Ställ inte maskinen på en värmeplatta eller nära en ugn, värmeelement eller annan liknande värmekälla.
- Maskinen är utrustad med avtagbara vätskebehållare (vattenbehållare och droppbricka) som av misstag kan läcka droppar på bordsskivan. I detta fall täcks inte skador på bordsskivan.
- Töm ut vattnet ur vattenbehållaren inom 1–2 dagar.
 - Om apparaten inte har använts på 3 dagar eller längre tömmer du vattenbehållaren, sköljer den noga och fyller på med rent dricksvatten innan du brygger några drycker, särskilt kalla drycker.
- Använd inte karamelliserade eller smaksatta kaffeböner. Användning av dessa böner kan orsaka permanenta skador på apparaten som inte täcks av garantin.
- Rengör aldrig bryggaren med skursvampar, slipande rengöringsmedel eller vätskor som bensin eller acetone. Använd endast en mjuk trasa fuktad med vatten.
- Kalka av apparaten regelbundet så att den fungerar som den ska.
- Förvara inte apparaten i temperaturer under 0 °C. Vatten som blir kvar i uppvärmningssystemet kan frysa och skada apparaten. Undvik detta genom att tömma vattenkretsen.
- Lämna inte vatten i vattentanken när du inte ska använda maskinen under en längre tidsperiod.
- Vi rekommenderar att du använder underhållsprodukter från Philips, om de finns tillgängliga i ditt land, för att rengöra och avkalka apparaten. Använd aldrig avkalkningsmedel baserat på mineralssyror såsom svavelsyra, saltsyra, sulfaminsyra eller ättiksyra (t.ex. vinäger). Dessa avkalkningsmedel kan skada kaffebryggaren.

- Regelbunden rengöring och underhåll förlänger apparatens livslängd och ger ett kaffe med optimal kvalitet och smak.
- Maskinen utsätts kontinuerligt för fukt, kaffe och kalk. Därför är det mycket viktigt att regelbundet rengöra och underhålla maskinen enligt beskrivningen i användarhandboken och det som visas på webbplatsen. Om du inte utför dessa rengörings- och underhållsprocedurer kan din maskin sluta fungera och/eller drabbas av mögel. Rengör oftare om det bildas mögel. I båda fallen täcks inte reparationen av din garanti.
- Rengör inte bryggruppen i diskmaskinen och använd inte diskmedel eller rengöringsmedel vid rengöringen. Det kan orsaka fel i bryggruppen och påverka kaffets smak på ett negativt sätt.
- Drink aldrig den lösning som pumpas ut ur apparaten under avkalkningsprocessen.
- Håll enbart förmålet kaffe och lägg avfettningstabletter från Philips (om det finns tillgängligt i ditt land) i behållaren för förmålet kaffe.
- Apparaten ska inte stå i ett skåp när den används.

Apparater med klassisk mjölkskummare

Varning

- Tänk på att apparaten kan avge små vattenstrålar med varmt vatten från varmvattenmunstycket före pumpningen.
- Vidrör aldrig den klassiska mjölkskummaren med dina bara händer eftersom den kan bli mycket varm. Använd enbart det särskilda skyddshandtaget.

Varning!

- Efter skumning av mjölk ska du snabbt rengöra den klassiska mjölkskummaren genom att pumpa ut en liten mängd varmt vatten i en behållare. Lossa sedan den yttre delen av den klassiska mjölkskummaren och skölj av den med ljummet vatten.

Apparater med mjölksystemet LatteGo eller LatteGo Pro (varm/kall)

Varning

- Tänk på att apparaten kan spruta ut strålar med mjölk och ånga vid pumpning, vilket kan orsaka brännskador.
- Vänta tills pumpningscykeln är klar innan du tar bort mjölksystemet.

Försiktighet

- Kontrollera att mjölksystemet är installerat enligt instruktionerna i användarhandboken innan du väljer en mjölkbaserad kaffedryck.
- Använd inte mjölksystemet om inte alla komponenter är korrekt monterade enligt instruktionerna i användarhandboken eller om de är skadade.
- Håll aldrig andra vätskor än vatten och mjölk i mjölksystemet.
- Ta alltid bort mjölksystemet när du avkalkar apparaten och när du pumpar ut varmvatten.
- Alla delar av mjölksystemet kan diskas i diskmaskin.

Maskiner med Wi-Fi-anslutning

Försiktighet

- Säkerställ att installationsplatsen är säker innan du fjärranvänder kaffebryggaren med appen.

AquaClean-vattenfilter

Läs igenom den här viktiga informationen noggrant innan du använder AquaClean-vattenfiltret och spara den för framtida bruk.

Varning

- AquaClean-vattenfiltret är enbart avsett att användas ihop med kommunalt vatten (som hela tiden kontrolleras och är säkert att dricka enligt ansvariga myndigheter) och ihop med enskilt vatten som har godkänts som dricksvatten. Om det kommer in anvisning från myndigheterna om att kommunalt vatten ska kokas, ska vattnet som används för att fylla vattenbehållaren även kokas och kylas ned före fyllning. När vattnet enligt myndigheterna inte längre behöver kokas ska hela kaffebryggaren rengöras och en ny patron ska sättas i.
- Rengör vattentanken regelbundet.
- För vissa grupper av människor (t.ex. personer med nedsatt immunförsvar och bebisar) bör vattentanken generellt sett alltid fyllas med renat vatten eller kokt kranvatten, även när AquaClean-vattenfiltret är installerat.
- Om du lider av en njursjukdom, genomgår dialysbehandlingar och/eller har ordinerats saltfattig kost bör du tänka på att saltmängden kan öka en aning under filtreringsprocessen. Vi rekommenderar att du rådfrågar en läkare före användning av filtrerat vatten.
- När du kalkar av kaffebryggaren ska du alltid ta bort AquaClean-vattenfiltret från vattenbehållaren. Rengör sedan hela vattenbehållaren grundligt och byt ut AquaClean-vattenfiltret.
- Vi avsäger oss allt ansvar om ovanstående rekommendationer om användning och byte av AquaClean-vattenfiltret inte följs.

Försiktighet

- Förvara AquaClean-vattenfiltren på en sval och torr plats i originalförpackningen.
- Om det var länge sedan du använde kaffebryggaren (till exempel på grund av semester, om det har gått 3 månader sedan apparaten installerades eller om filtret behöver bytas) ska du utföra proceduren som beskrivs i avsnittet "Aktivera AquaClean-vattenfiltret (5 min.)" i användarhandboken.
- Innehåller mikroplast.
- Försök aldrig öppna patronen.
- Vid läckage ska innehållet inte placeras under vatten.
- Kassera enligt det lokala regelverket i ditt land.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten uppfyller tillämpliga standarder och regler gällande exponering för elektromagnetiska fält.

Återvinning

- Den här symbolen innebär att elektroniska produkter inte får slängas bland normalt hushållsavfall (Bild 1).
- Följ ditt lands regler för återvinning av elektroniska produkter.
- Symbolen betyder att du måste kontrollera återvinningsbestämmelserna i din lokala kommun (Bild 2).
- För en förklaring av materialsymbolerna, se den separat bifogade broschyren.

Information om Ecodesign

Apparaten uppfyller Ecodesign-kraven i kommissionens förordning (EU) 2023/826. Gå till vår supportwebbplats www.home.id/support för specifikationer om energibesparing.

Garanti och support

Versuni erbjuder en garanti på 2 år efter köpet på denna produkt. Denna garanti gäller inte om en defekt beror på felaktig användning eller dåligt underhåll. Vår garanti påverkar inte dina lagstadgade rättigheter som konsument. Om du vill ha mer information eller återropa garantin kan du besöka vår webbplats www.home.id/warranty.

Förenklad EU-deklaration om överensstämmelse.

DAP B.V. försäkrar härmed att den helautomatiska espressomaskinen EP8757 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Hela texten i EG-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: www.home.id.

Wi-Fi-information:

Den helautomatiska espressomaskinen EP8757 är utrustad med en Wi-Fi-modul, 2,4 GHz 802,11 b/g/n (kanalerna 1–13). Maximal överföringseffekt < 100mW (20dBm).

Programvaruuppdateringar

Uppdateringar är avgörande för skyddet av din identitet samt korrekt användning av kaffebryggaren EP8757 och appen. Säkerhetsuppdateringar kommer att krävas för appen och inbyggd programvara.

Obs!

- Uppdateringar blir tillgängliga när det finns programförbättringar att installera eller för att förhindra säkerhetsbrister.
- Lämna funktionen för automatisk kontroll aktiverad eller kontrollera regelbundet om det finns uppdateringar.
- Versuni tillhandahåller nödvändiga programvaruuppdateringar, inklusive säkerhetsuppdateringar, under en period på minst 60 månader efter introduktionen och under en period på minst 30 månader efter det sista produktionsdatumet.

Ελληνικά

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

Αυτή η μηχανή διαθέτει χαρακτηριστικά ασφαλείας. Ωστόσο, διαβάστε και ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας και χρησιμοποιείτε τη μηχανή μόνο όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες, ώστε να αποφύγετε τυχόν τραυματισμούς ή βλάβες που μπορεί να προκληθούν από ακατάλληλη χρήση της μηχανής. Φυλάξτε το φυλλάδιο ασφαλείας για μελλοντική αναφορά.

Προειδοποίηση

Γενικά

- Προτού συνδέσετε τη συσκευή, ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στη μηχανή αντιστοιχεί στην τάση ρεύματος του τοπικού οικιακού δικτύου.
- Συνδέστε τη μηχανή σε πρίζα με γείωση.
- Κρατάτε το καλώδιο ρεύματος μακριά από αιχμηρά άκρα, θερμές επιφάνειες και μην ρίχνετε υγρά πάνω του.
- Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην βυθίζετε ποτέ τη μηχανή, το φις ή το καλώδιο ρεύματος σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων, μην πλησιάζετε τα μέλη του σώματός σας στο ζεστό νερό που εκτοξεύεται από τη μηχανή.
- Μην αγγίζετε θερμές επιφάνειες. Χρησιμοποιήστε λαβές και διακόπτες.
- Απενεργοποιήστε τη μηχανή με τον κύριο διακόπτη που βρίσκεται στο πίσω μέρος (αν υπάρχει) και αφαιρέστε το φις από την πρίζα:
 - Αν παρουσιαστεί δυσλειτουργία.
 - Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα.
 - Προτού καθαρίσετε τη μηχανή.
- Τραβήξτε το φις και όχι το καλώδιο ρεύματος.
- Μην αγγίζετε το φις με βρεγμένα χέρια.
- Μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή εάν το φις, το καλώδιο ρεύματος ή η ίδια η μηχανή έχουν υποστεί φθορά
- Εάν το καλώδιο ρεύματος υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τη Versuni, από ένα κέντρο επισκευών εξουσιοδοτημένο από τη Versuni ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα, προς αποφυγή κινδύνου.
- Μην πραγματοποιείτε οποιαδήποτε μετατροπή στη μηχανή ή το καλώδιο ρεύματος.
- Να αναθετέτε τις επισκευές μόνο σε κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Versuni για να αποφύγετε τον κίνδυνο
- Αυτή η μηχανή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της μηχανής και ότι κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά εκτός κι εάν είναι άνω των 8 ετών και επιβλέπονται.
- Διατηρείτε τη μηχανή, τα εξαρτήματα και το καλώδιό της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη μηχανή.
- Να είστε προσεκτικοί κατά την εκροή ζεστού νερού και όταν η μηχανή ξεπλύνει το σύστημα. Πριν από την εκροή, ενδέχεται να εκτοξευτούν μικρές σταγόνες νερού από το στόμιο εκροής ζεστού νερού. Περιμένετε να ολοκληρωθεί ο κύκλος εκροής πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε τη μηχανή ή πριν τοποθετήσετε το σύστημα γάλακτος LatteGo ή LatteGo Pro (κρύο/ζεστό).

Προσοχή

Γενικά

- Αυτή η μηχανή προορίζεται αποκλειστικά για φυσιολογική οικιακή χρήση. Δεν προορίζεται για χρήση σε περιβάλλοντα όπως κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία, φάρμες ή άλλους χώρους εργασίας.
- Τοποθετείτε πάντα τη μηχανή σε επίπεδο και σταθερή επιφάνεια. Να τη διατηρείτε σε κάθετη θέση, και κατά τη μεταφορά
- Μην τοποθετείτε τη μηχανή σε θερμαινόμενη πλάκα ή απευθείας δίπλα σε ζεστό φούρνο, καλοριφέρ ή παρόμοια πηγή θερμότητας.
- Η μηχανή διαθέτει αφαιρούμενα δοχεία υγρών (δοχείο νερού και δίσκο περισυλλογής υγρών) από τα οποία θα μπορούσαν να διαρρεύσουν σταγόνες στην επιφάνεια του τραπεζιού. Σε αυτήν την περίπτωση, οι ζημιές σε επιφάνειες τραπεζιού δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- Ξεαντήστε το νερό στο δοχείο νερού εντός 1 έως 2 ημερών.
 - Εάν η μηχανή δεν χρησιμοποιείται για 3 ημέρες ή περισσότερο, αδειάστε το δοχείο νερού, ξεπλύνετε καλά και ξαναγεμίστε με φρέσκο πόσιμο νερό πριν φτιάξετε ροφήματα, ειδικά κρύα.
- Μη χρησιμοποιείτε καραμελωμένους ή αρωματισμένους κόκκους καφέ. Η χρήση αυτών των κόκκων μπορεί να προκαλέσει μόνιμη ζημιά στη μηχανή που δεν καλύπτεται από την εγγύηση.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ συρμάτινα σφουγγαράκια, σιλικωνικά καθαριστικά ή υγρά όπως πετρέλαιο ή ασετόν για τον καθαρισμό της μηχανής. Απλά χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανάκι που έχετε υγράνει σε νερό.
- Αφαιρέστε τα άλατα τακτικά από τη μηχανή σας για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά.
- Μην φυλάσσετε τη μηχανή σε θερμοκρασίες κάτω των 0 °C. Το νερό που απομένει στο σύστημα θέρμανσης μπορεί να παγώσει και να προκληθεί βλάβη στη μηχανή. Για να το αποφύγετε, αδειάστε το κύκλωμα νερού.
- Μην αφήνετε νερό στο δοχείο νερού όταν η μηχανή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

- Για να καθαρίσετε και να αφαιρέσετε τα άλατα από τη μηχανή, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τα προϊόντα συντήρησης της Philips, εάν διατίθενται στη χώρα σας. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ουσίες αφαλάτωσης με βάση ανόργανα οξέα όπως θειικό οξύ, υδροχλωρικό οξύ, σουλφωμικό οξύ και οξικό οξύ (π.χ. ξύδι). Αυτές οι ουσίες αφαλάτωσης μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη μηχανή καφέ.
- Ο τακτικός καθαρισμός και η συντήρηση αυξάνουν τη διάρκεια ζωής της μηχανής σας και προσφέρουν τη βέλτιστη ποιότητα και γεύση του καφέ σας.
- Η μηχανή είναι διαρκώς εκτεθειμένη σε υγρασία, καφέ και άλατα. Επομένως, είναι πολύ σημαντικό να καθαρίζετε και να συντηρείτε τακτικά τη μηχανή, όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήστη και όπως υποδεικνύεται στη διαδικτυακή τοποθεσία. Αν δεν ακολουθήσετε αυτές τις διαδικασίες καθαρισμού και συντήρησης, στο τέλος η μηχανή σας θα σταματήσει να λειτουργεί ή/και ενδέχεται να αναπτυχθεί μούχλα. Σε περίπτωση που αναπτυχθεί μούχλα, αυξήστε τη συχνότητα καθαρισμού. Σε κάθε περίπτωση, η επισκευή δεν καλύπτεται από την εγγύηση.
- Μην καθαρίζετε την ομάδα παρασκευής στο πλυντήριο πιάτων και μην χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό ή άλλο καθαριστικό για να την καθαρίσετε. Αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία της ομάδας παρασκευής και μπορεί να έχει αρνητική επίδραση στη γεύση του καφέ.
- Ποτέ μην πίνετε το διάλυμα που παράγεται κατά τη διαδικασία αφαλάτωσης.
- Τοποθετείτε μόνο τον προαλεσμένο καφέ και τα δίκια απομάκρυνσης ελαίων καφέ Philips (εάν διατίθενται στη χώρα σας) στο διαμέρισμα του προαλεσμένου καφέ.
- Η μηχανή δεν θα πρέπει να τοποθετείται μέσα σε ντουλάπι κατά τη χρήση.

Μηχανές με κλασικό εξάρτημα για αφρόγαλα

Προειδοποίηση

- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων, λάβετε υπόψη ότι, πριν από την εκροή, ενδέχεται να εκτοξευτούν μικρές σταγόνες νερού από το στόμιο εκροής ζεστού νερού.
- Μην αγγίζετε ποτέ το κλασικό εξάρτημα για αφρόγαλα με γυμνά χέρια, καθώς η θερμοκρασία του μπορεί να αυξηθεί πάρα πολύ. Χρησιμοποιείτε μόνο την κατάλληλη προστατευτική λαβή.

Προσοχή

- Αφού φτιάξετε αφρόγαλα, καθαρίστε γρήγορα το κλασικό εξάρτημα για αφρόγαλα διανέμοντας μια μικρή ποσότητα ζεστού νερού σε ένα δοχείο. Κατόπιν, αφαιρέστε το εξωτερικό μέρος του κλασικού εξαρτήματος για αφρόγαλα και πλύνετε το με χλιαρό νερό.

Μηχανές με σύστημα γάλακτος LatteGo ή LatteGo Pro (ζεστό/κρύο)

Προειδοποίηση

- Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων, λάβετε υπόψη ότι πριν από την εκροή μπορεί να εκτοξευτεί γάλα και ατμός.
- Περιμένετε να ολοκληρωθεί ο κύκλος εκροής προτού αφαιρέσετε το σύστημα γάλακτος.

Προσοχή

- Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα γάλακτος είναι τοποθετημένο σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο χρήσης προτού επιλέξετε ρόφημα καφέ με βάση το γάλα.
- Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα γάλακτος, αν δεν είναι σωστά συναρμολογημένα όλα τα εξαρτήματα σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο χρήσης ή αν έχουν υποστεί ζημιά.
- Μην ρίχνετε στο σύστημα γάλακτος άλλα υγρά εκτός από νερό και γάλα.
- Αφαιρείτε πάντοτε το σύστημα γάλακτος κατά την αφαίρεση αλάτων από τη μηχανή και κατά την εκροή ζεστού νερού.
- Όλα τα μέρη του συστήματος γάλακτος πλένονται στο πλυντήριο πιάτων.

Συσκευές με σύνδεση Wi-Fi

Προσοχή

- Πριν από τον απομακρυσμένο χειρισμό της μηχανής καφέ με την εφαρμογή, βεβαιωθείτε ότι το περιβάλλον της συσκευής είναι ασφαλές.

Φίλτρο νερού AquaClean

Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε το φίλτρο νερού AquaClean και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Προειδοποίηση

- Το φίλτρο νερού AquaClean είναι σχεδιασμένο για χρήση μόνο με νερό βρύσης (που ελέγχεται διαρκώς και είναι πόσιμο σύμφωνα με τη νομοθεσία) και με νερό από ιδιωτικές προμήθειες που έχει πιστοποιηθεί ότι είναι πόσιμο. Αν δοθεί από τις αρχές οδηγία ότι το νερό από το δημόσιο δίκτυο πρέπει να βράζεται, το νερό που χρησιμοποιείτε για να γεμίσετε τη δεξαμενή νερού πρέπει επίσης να βράζεται και να το αφήνετε να κρυώσει πριν το χρησιμοποιήσετε. Όταν η οδηγία για το βράσιμο του νερού δεν ισχύει πλέον, τότε ολοκληρώ η μηχανή καφέ θα πρέπει να καθαριστεί και να εισαχθεί καινούρια κασέτα.
- Καθαρίζετε τη δεξαμενή νερού τακτικά.
- Για ορισμένες πληθυσμιακές ομάδες (π.χ. άτομα με αποδυναμωμένο ανοσοποιητικό σύστημα και βρέφη), συνιστάται κατά κανόνα να γεμίζετε το δοχείο νερού με φιλτραρισμένο νερό ή βρασμένο νερό βρύσης, ακόμα και όταν έχει εγκατασταθεί το φίλτρο AquaClean.
- Αν πάσχετε από νεφρική νόσο, κάνετε αιμοκάθαρση ή/και ακολουθείτε δίαιτα πτωχή σε νάτριο, έχετε υπόψη ότι κατά τη διαδικασία φιλτράρισμα, το περιεχόμενο σε νάτριο ενδέχεται να αυξηθεί ελαφρώς. Συνιστούμε να απευθυνθείτε στον γιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε το φιλτραρισμένο νερό.
- Όταν αφαιρείτε τα άλατα από τη μηχανή καφέ, αφαιρείτε πάντοτε το φίλτρο νερού AquaClean από το δοχείο νερού. Στη συνέχεια ξεπλύνετε σχολαστικά ολόκληρο το δοχείο νερού και αντικαταστήστε το φίλτρο νερού AquaClean.
- Δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη σε περίπτωση που δεν τηρηθούν οι παραπάνω συστάσεις για τη χρήση και την αντικατάσταση του φίλτρου νερού AquaClean.

Προσοχή

- Αποθηκεύετε τα ανταλλακτικά φίλτρα νερού AquaClean σε δροσερό και ξηρό μέρος στην αρχική συσκευασία τους.
- Αν δεν έχετε χρησιμοποιήσει τη μηχανή καφέ για μακρό χρονικό διάστημα (π.χ. σε περίπτωση διακοπών, για χρονική περίοδο άνω των 3 μηνών από την εγκατάσταση ή όταν απαιτείται καινούριο φίλτρο), εκτελέστε τη διαδικασία που περιγράφεται στην ενότητα «Ενεργοποίηση του φίλτρου νερού AquaClean (5 λεπτά)» του εγχειριδίου χρήσης.
- Περιέχει μικροπλαστικά.
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να ανοίξετε την κασέτα.
- Σε περίπτωση διαρροής, μην τοποθετείτε το περιεχόμενο κάτω από το νερό.
- Για την απόρριψη ακολουθήστε τον τοπικό κανονισμό της χώρας σας.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα (Εικ. 1).
- Ακολουθήστε τους εγχώριους κανονισμούς για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων.

- Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι είναι απαραίτητο να ελέγξετε τις διατάξεις του δήμου σας σχετικά με την ανακύκλωση (Εικ. 2).
- Για μια επεξήγηση των συμβόλων των υλικών, ανατρέξτε στο ξεχωριστό φυλλάδιο που εσωκλείεται.

Πληροφορίες οικολογικού σχεδιασμού

Η συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού του κανονισμού (ΕΕ) 2023/826 της Επιτροπής. Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα υποστήριξης www.home.id/support για τις προδιαγραφές εξοικονόμησης ενέργειας.

Εγγύηση και υποστήριξη

Η Versuni προσφέρει μια εγγύηση δύο ετών για αυτό το προϊόν μετά την αγορά του. Αυτή η εγγύηση δεν είναι έγκυρη αν παρουσιαστεί ελάττωμα λόγω εσφαλμένης χρήσης ή κακής συντήρησης. Η εγγύησή μας δεν επηρεάζεται τα δικαιώματά σας ως καταναλωτή βάσει της νομοθεσίας. Για περισσότερες πληροφορίες ή για να επικαλεστείτε την εγγύηση, επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας www.home.id/warranty.

Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης για την ΕΕ

Με το παρόν, η DAP B.V. δηλώνει ότι η πλήρως αυτόματη μηχανή εσπρέσο EP8757 είναι σύμφωνη με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην εξής διαδικτυακή διεύθυνση: www.home.id.

Πληροφορίες σχετικά με το Wi-Fi:

Η πλήρως αυτόματη μηχανή εσπρέσο EP8757 είναι εξοπλισμένη με μονάδα Wi-Fi, 2,4 GHz 802.11 b/g/n (κανάλια 1..13). Μέγιστη ισχύς μετάδοσης <100mW (20dBm).

Ενημερώσεις λογισμικού

Η ενημέρωση είναι ουσιώδους σημασίας για την προστασία του ιδιωτικού απορρήτου σας και για την καλή λειτουργία της μηχανής καφέ EP8757 και της εφαρμογής σας. Θα ζητηθούν ενημερώσεις ασφαλείας για την εφαρμογή και το υλικολογισμικό.

Σημείωση

- Οι ενημερώσεις διατίθενται όταν υπάρχουν βελτιώσεις του λογισμικού ή για προστασία από κάποιο πρόβλημα ασφαλείας.
- Αφήστε ενεργοποιημένο τον αυτόματο έλεγχο ή βεβαιωθείτε ότι ελέγχετε τακτικά για ενημερώσεις.
- Η Versuni θα παρέχει τις απαραίτητες ενημερώσεις λογισμικού, συμπεριλαμβανομένων ενημερώσεων ασφαλείας, για περίοδο τουλάχιστον 60 μηνών μετά την εισαγωγή και για περίοδο τουλάχιστον 30 μηνών μετά την τελευταία ημερομηνία παραγωγής.

עברית

מידע חשוב בנושא בטיחות

מכונה זו מצוידת בתכונות בטיחות. עם זאת, קרא ופעל על פי הוראות הבטיחות בקפידה והשתמש רק במכונה כמתואר בהוראות אלה, כדי למנוע פציעה מקרית או נזק עקב שימוש לא נכון במכונה. שמור חוברת בטיחות זו לעיון עתידי.

אזהרה

כללי

- בדוק אם המתח המצוין במכונה מתאים למתח החשמל המקומי לפני חיבור המכשיר.
- חבר את המכונה לשקע מוארך בקיר.
- הרחק את כבל החשמל מקצוות חדים, משטחים חמים ואל תשפוך עליו נוזלים.
- כדי למנוע סכנת התחשמלות, לעולם אל תטבול את המכונה, תקע החשמל או בכל נזל אחר.
- כדי למנוע סכנת כוויות, הרחק חלקי גוף מסלילון מים חמים המופקים על ידי המכונה.
- אל תניע במשטחים חמים. השתמש בידיות ובידיות.
- כבה את המכונה באמצעות המתג הראשי הממוקם בבב (אם קיים) והסר את תקע החשמל מהשקע בקיר:
- אם אירעה תקלה.
- אם אתה מתכוון לא להשתמש במכונה במשך זמן רב.
- לפני שאתה מנקה את המכונה.
- משוך בתקע, לא בכבל החשמל.
- אל תניע בתקע החשמל בידים רטובות.
- אין להשתמש במכונה אם תקע החשמל, כבל החשמל או המכונה עצמה פגומים.
- אם כבל החשמל פגום, עליו להחליפו על ידי Versuni מרכז שירות מורשה על ידי Versuni או אנשים מוסמכים בצורה דומה, על מנת למנוע סכנה.
- אין לבצע שינויים כלשהם במכונה או בכבל החשמל שלה.
- בצע תיקונים רק במרכז שירות מורשה על ידי Versuni כדי למנוע הסתכנות.
- ילדים מגיל 8 ומעלה ולאנשים עם יכולות פיזיות, חושיות ונפשיות מופחתות או לאנשים בעלי חוסר ניסיון וידע מותר להשתמש במכונה זו, אם יקבלו השגחה או הדרכה לגבי שימוש בטוחות במכונה ואם יבנו את הסכנות הכרוכות.
- נקיו ותחזוקה על ידי משתמש לא יביצעו על ידי ילדים אלא אם הם מעל גיל 8 ופועלים תחת השגחה.
- הרחק את המכונה, האביזרים שלה ואת הכבל שלה מהשיג ידם של ילדים בני פחות מ-8 שנים.
- יש לפקח על ילדים כדי להבטיח שלא ישחקו עם המכונה.
- הזהר כאשר אתה מוציא מים חמים וכאשר המכונה שוטפת את המערכת. לפני החליטה, סילוני מים קטנים עלולים להיפלט מפיית המים החמים. המתין עד לסיום מחזור ההפצה לפני שתתחילו להשתמש במכונה או תציבו את מערכת LatteGo Pro או LatteGo לחלב חם וקר.

זהירות

כללי

- מכונה זו מיועדת לשימוש ביתי רגיל בלבד. היא אינה מיועדת לשימוש בסביבות מסבוכי צוות של חנויות, משרדים, חוות או סביבות עבודה אחרות.
- הנח את המכונה תמיד על משטח ישר ויציב. שמור אותה במצב זקוף, גם במהלך ההובלה.
- אל תניח את המכונה על פלסת חימום או ישירות ליד תנור אפייה, תנור חימום או מקור חום דומה.
- במכונה יש מכלי נוזלים נשלפים (מכל מים ומגש טפטופים) שמהם עלולות לזלוף טיפות על המשטח בטעות. במקרה זה, נזקים שייגרמו למשטח לא יהיו מכוסים באחריות.
- רוקנו את המים מיכל המים תוך יום עד יומיים.
- אם המכונה אינה בשימוש במשך 3 ימים או יותר, רוקנו את מיכל המים, שטפו אותו היטב ומלאו אותו במים טריים ראויים לשתייה לפני הכנת משקאות, במיוחד משקאות קרים.
- אין להשתמש בפולי קפה מקורמלים או בטעמים. שימוש בפולי קפה אלה עלול לגרום נזק קבוע למכונה שאינו מכוסה במסגרת האחריות.
- לעולם אל תשתמש לניקוי המכונה בכריית קרחון, בחומרי ניקוי שוחקים או בנוזלים אנרגטיים כגון בנזין או אצטון. השתמש רק במטלית רכה טבולה במים.
- יש לנקות את האביזרים מהמכונה באופן קבוע כדי להבטיח שהיא תפעל כראוי.
- אין לשמור את המכונה בטמפרטורות מתחת ל-0°C. מים שנותרו במערכת החימום עלולים לקפוא ולגרום לנזק למכונה. כדי להימנע מכך, רוקנו את מעל המים.
- אין תשואי מים בכלל המים כאשר אין מתכוון להשתמש במכונה במשך תקופה ארוכה.

- לניקוי והסרת אבנית מהמכונה, אנו ממליצים להשתמש במוצרי התחזוקה של Philips, אם זמינים במדינתכם. לעולם אין להשתמש בחומר להסרת אבנית המבוסס על חומצות מינרליות כגון חומצה גופרתית, חומצה הידרוכלורית, חומצה סולפמית וחומצה אצטית (למשל חומץ). חומרי הסרת אבנית אלה עלולים לגרום נזק למכונת הקפה שלכם.
- ניקוי ותחזוקה שררתיים מאריכים את חיי המכונה ומבטיחים איכות וטעם משופרים של הקפה שלך.
- המכונה חשופה ללא הרף ללחות, קפה ואבנית. לכן חשוב מאוד לנקות ולתחזק את המכונה באופן קבוע כמתואר במדריך למשתמש ומוצג באתר. אם לא תבצע את תהליכי הניקוי ותחזוקה האלו, בסופו של דבר המכונה עלולה להפסיק לפעול ו/או לתת עובש. במקרה שיתפתח עובש, הגדל את תדירות הניקוי. בכל מקרה, התיקון לא מכוסה באחריות.
- אל תנקה את קבוצת החלטה במדויק ואל שתשתמש בנוזל כביסה או בחומר ניקוי כדי לנקות אותה. הדבר עלול לגרום לתלקה בקבוצת החלטה ועלול להשפיע לרעה על טעם הקפה.
- לעולם אל תשתה את התמיסה שהופקה במהלך תהליך הסרת האבנית.
- יש להכניס לתא הקפה טחון רק קפה טחון מראש וטבילות להסרת שמן קפה של Philips (אם זמינות במדינתכם).
- אין להציב את המכונה בארון בעת השימוש.

מכונת עם מקציף חלב קלאסי

אזהרה

- כדי למנוע סכנת כוויות, שים לב שלפני ההפצה, סילוני מים קטנים עלולים לצאת מפית המים החמים.
- לעולם אל תיגע במקציף החלב הקלאסי בידיים חשופות, מכיוון שהוא עלול להתחמם מאוד. השתמש בידי המגן המתאימה בלבד.

זהירות

- לאחר הקצפת חלב, נקה במהירות את מקציף החלב הקלאסי על ידי הוצאת כמות קטנה של מים חמים לתוך מיכל. לאחר מכן הסר את החלק החיצוני של מקציף החלב הקלאסי ושטפו אותו במים פושרים.

מכונת עם מערכת חלב LatteGo Pro או LatteGo (חם/קר)

אזהרה

- כדי למנוע סכנת כוויות, שים לב לכך שההפצה עשויה להיות מוקדמת בסילוני חלב וקטור.
- המתניו עד לסיום מחזור ההפצה לפני שתסירו את מערכת החלב.

זהירות

- ודאו כי מערכת החלב מותקנת בהתאם להוראות המפורטות במדריך למשתמש לפני שאתם בוחרים במשקה קפה על בסיס חלב.
- אל תשתמש במערכת החלב אם לא כל הרכיבים מורכבים כהלכה בהתאם להוראות המפורטות במדריך למשתמש או אם הם פגומים.
- אין לשפוך שום נוזל אחר למערכת החלב מלבד מים וחלב.
- הסירו תמיד את מערכת החלב כאשר אתם מסירים אבנית מהמכונה ומוציאים מים חמים.
- כל חלקי מערכת החלב ניתנים לניקוי במדויק כלים.

מכונת עם חיבור Wi-Fi

זהירות

- בטרם הפעלת מכונת הקפה מרחוק, בעזרת האפליקציה, ודאו שסביבת המכונה בטוחה.

מסנן מים AquaClean

קרא מידע חשוב זה בעיון לפני השימוש במסנן המים AquaClean ושומרו אותו לעיון עתידי.

אזהרה

- מסנן המים AquaClean מיועד רק לשימוש עם מי ברז שעברו טיפול עירוני (נמצאים בפיקוח בקביעות ובטוחים לשתייה בהתאם לתקנות החוק) ועם מים מאספקה פרטית שאושרו כבטוחים לשתייה. אם התקבל הנחיה מהרשויות להרחת מים עירוניים, יש להרחיק גם את המים שממשיכים למילוי המיכל, ולצנן אותם לפני הכנסתם למיכל. כאשר ההנחיה להרחת מים אינה עוד בתוקף, יש לנקות את כל מכונת הקפה ולהכניס מחסנית חדשה.
- נקה את מכל המים באופן קבוע.
- לקבוצות מסוימות של אנשים (למשל אנשים עם מערכת חיסון מוחלשת ותינוקות) מומלץ בדרך כלל למלא את מכל המים במים מטהרים או מי ברז מבושלים, גם כאשר מותקן מסנן המים AquaClean.
- אם אתה סובל ממחלת כליות, מטופל בדיאליזה ו/או מוקפד על דיאטה מוגבלת בתנך, שים לב כי במהלך תהליך הסינון, תכולת הנתרן עלולה לעלות מעט. אנו ממליצים לך להתייעץ תחילה עם הרופא שלך לפני השימוש במים המסוננים.
- כאשר תסיר אבנית ממכונת הקפה, הסר תמיד את מסנן המים AquaClean ממכל המים. לאחר מכן נקה היטב את מכל המים בשלותו והחלף את מסנן המים AquaClean.
- אנו לא נושאים באחריות או בחבות כלשהן אם ההמלצות שלמעלה לגבי שימוש והחלפה של מסנן המים AquaClean לא יבוצעו.

זהירות

- אחסנו את מסנני המים החלופיים של AquaClean במקום קריר ויבש באריזתם המקורית.
- אם אל תשתמש במכונת הקפה שלך במשך תקופה ממושכת (למשל חופשה, תקופה של יותר מ-3 חודשים מההתקנה, או כאשר נדרש מסנן חדש), בצע את התהליך המתואר ב'הפעלת מסנן המים AquaClean (5 דקות)'. במדריך למשתמש.
- מכל מיקרופלסטיק.
- לעולם אל תנסו לפתוח את המחסנית.
- במקרה של דליפה אין להכניס את התכולה מתחת למים.
- יש להשליך בהתאם לתקנות המקומיות של מדינתכם.

שדות אלקטרומגנטיים (EMF)

מכשיר זה תואם לתקנים ולתקנות החלים על חשיפה לשדות אלקטרומגנטיים.

מיחזור

- סמל זה מצוין שהמוצרים החשמליים אינם מיועדים להשלכה ביחד עם הפסולת הביתית הרגילה (איור 1).
- יש לציית לחוקים המקומיים להפרדה ואיסוף של מוצרים חשמליים.
- סמל זה אומר שיש לבדוק את הוראות המיחזור של הוצרייה המקומית שלך (איור 2).
- להסבר על סמלי החומר, עיין בעלון הנפרד המצורף.

מידע על תכנון סביבתי

המכשיר תואם לדרישות התכנון הסביבתי לפי תקנת הנציבות האירופית 2023/826 (EU). למפרט החיסכון באנרגיה, בקר באתר התמיכה שלנו בכתובת www.home.id/support.

אחריות ותמיכה

Versuni מציעה אחריות לשנתיים על מוצר זה לאחר הרכישה. אחריות זו אינה תקפה אם פגם נובע משימוש לא נכון או תחזוקה לקויה. האחריות שלנו אינה משפיעה על זכויותיך במסגרת החוק כצרכן. למידע נוסף או להפעלת האחריות, נא לברר באתר האינטרנט שלנו בכתובת www.home.id/warranty.

הצהרת תאימות מפושטת לתקן האיחוד האירופי

חברת DAP B.V. מצהירה בזאת כי מכונות האספרסו האוטומטיות לחלוטין מדגם EP8757, תואמות לדרישות הדיקטיבה EU/2014/53. הטקסט המלא של הצהרת התאימות של האיחוד האירופי זמין בכתובת האינטרנט הבאה: www.home.id.

מידע לגבי Wi-Fi:

במכונות האספרסו האוטומטיות לחלוטין מדגם EP8757, יש מודול Wi-Fi של 2.4 ג'יגה הרץ 802.11 b/g/n (ערוצים 1..13). עוצמת שידור מרבית >100mW(20dBm).

עדכוני תוכנה

עדכון חיוני כדי לשמור על פרטיותכם ותפקוד תקין של מכונת הקפה EP8757 והאפליקציה. יתבקשו עדכוני בטיחות עבור האפליקציה והקושחה.

הערה

- עדכונים זמניים כאשר ישנם שיפורי תוכנה או כדי למנוע בעיית אבטחה.
- השאירו את הבדיקה האוטומטית מופעלת או וודאו שאתם בודקים באופן קבוע אם יש עדכונים.
- Versuni תספק את עדכוני התוכנה הדרושים, כולל עדכוני אבטחה, לתקופה של לפחות 60 חודשים לאחר ההשקה, ולמשך תקופה של לפחות 30 חודשים לאחר תאריך הייצור האחרון.

1



2





EN Packaging cardboard
DA Emballage pap
DE Verpackungspappe
ES Cartón de embalaje
FR Carton d'emballage
IT Cartone della confezione
NL Karton van verpakking
NO Emballasje papp
PT Cartão da embalagem
FI Pakkauspahvi
SV Förpackning i karting
TR Ambalaj kartonu
EL Χαρτόνι συσκευασίας



EN Packaging cardboard
DA Emballage pap
DE Verpackungspappe
ES Cartón de embalaje
FR Carton d'emballage
IT Cartone della confezione
NL Karton van verpakking
NO Emballasje papp
PT Cartão da embalagem
FI Pakkauspahvi
SV Förpackning i karting
TR Ambalaj kartonu
EL Χαρτόνι συσκευασίας



EN Paper booklets, folders and cards
DA Papirhæfter, mapper og kort
DE Papierbrochüren, Ordner und Karten
ES Cuadernos, carpetas y tarjetas de papel
FR Brochures, dossiers et cartes en papier
IT Opuscoli, cartelline e schede di carta
NL Papieren boekjes, folders en kaarten
NO Brosjyrer, mapper og kort i papir
PT Folhetos, pastas e cartões de papel
FI Paperivihkot, kansiot ja kortit
SV Pappershäften, mappar och kort
TR Kâğıt broşürler, klasörler ve kartlar
EL Χάρτινα φυλλάδια, φάκελοι και κάρτες



EN Plastic bags and inserts
DA Plastposer og indlæg
DE Plastiktüten und Einlagen
ES Bolsas e insertos de plástico
FR Sacs et encarts en plastique
IT Sacchetti e inserti in plastica
NL Plastic zakken en binnenverpakking
NO Plastposer og bokmerker
PT Sacos e inserções de plástico
FI Muovikassit ja lisäosat
SV Plastpåsar och insticksblad
TR Plastik poşetler ve ekler
EL Πλαστικές σακούλες και ένθετα



EN Plastic bags and plastic envelopes
DA Plastposer og kuverter
DE Plastiktüten und Umschläge
ES Bolsas y sobres de plástico
FR Sacs et enveloppes en plastique
IT Sacchetti e buste in plastica
NL Plastic zakken en plastic enveloppen
NO Plastposer og konvolutter
PT Sacos e envelopes de plástico
FI Muovikassit ja kirjekuoret
SV Plastpåsar och kuvert
TR Plastik poşetler ve zarflar
EL Πλαστικές ταινίες και φάκελοι



EN Polystyrene foam, plastic bags
DA Polystyrenskum, plastikposer
DE Schaumpolystyrol, Plastiktüten
ES Espuma de poliestireno, bolsas de plástico
FR Mousse polystyrène, sacs en plastique
IT Schiuma di polistirolo, sacchetti in plastica
NL Stukken van polystyreen (piepschuim), plastic zakken
NO Polystyrenskum, plastposer
PT Espuma de polistireno e sacos de plástico
FI Polystyreenivaahatomuovi, muovikassit
SV Polystyrenskum, plastpåsar
TR Polistiren köpük, plastik poşetler
EL Αφρώδες πολυστυρένιο, πλαστικές σακούλες



EN Plastic bands, bags, inserts and plastic envelopes
DA Plastbånd, poser, indlæg og kuverter
DE Kunststoffbänder, Taschen, Einlagen und Umschläge
ES Gomas elásticas de plástico, bolsas, insertos y sobres
FR Bandes, sacs, encarts et enveloppes en plastique
IT Strisce, sacchetti, inserti e buste in plastica
NL Plastic banden, zakken, binnenverpakking en plastic enveloppen
NO Plastbånd, poser, bokmerker og konvolutter
PT Tiras, sacos, inserções e envelopes de plástico
FI Muovinauhut, kassit, lisäosat ja kirjekuoret
SV Plastband, påsar, insticksblad och kuvert
TR Plastik bantlar, poşetler, ekler ve zarflar
EL Πλαστικές ταινίες, σακούλες, ένθετα και φάκελοι



EN Check the recycling provisions of your local municipality
DA Tjek genbrugsbestemmelserne i din lokale kommune
DE Beachten Sie die Recyclingbestimmungen Ihrer Gemeinde
ES Consulte las disposiciones sobre reciclaje de su municipio
FR Consultez les dispositions de recyclage de votre municipalité
IT Consultate le disposizioni sui materiali riciclabili delle autorità locali
NL Ga na wat de plaatselijke recyclingbepalingen zijn
NO Sjekk lokale resirkuleringsforskrifter
PT Consulte as recomendações de reciclagem da sua região
FI Tarkista alueellasi noudatettavat kierrätysmääräykset
SV Kontrollera återvinningsbestämmelserna i din lokala kommun
TR Yerel belediyenizin geri dönüşüm yönergelerini kontrol edin
EL Ελέγξτε τις προβλέψεις ανακύκλωσης του δήμου σας

2025 © Versuni Holding B.V.

PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.
This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.



642001018581 (5/2025) rev.00



642001018581

www.home.id



100% recycled paper
100% papier recyclé